

REGENSBURG erleben!

02|2011



Includes
**Guide in
English**

Einkaufen

Essen und Trinken

Events

Busse und Parken

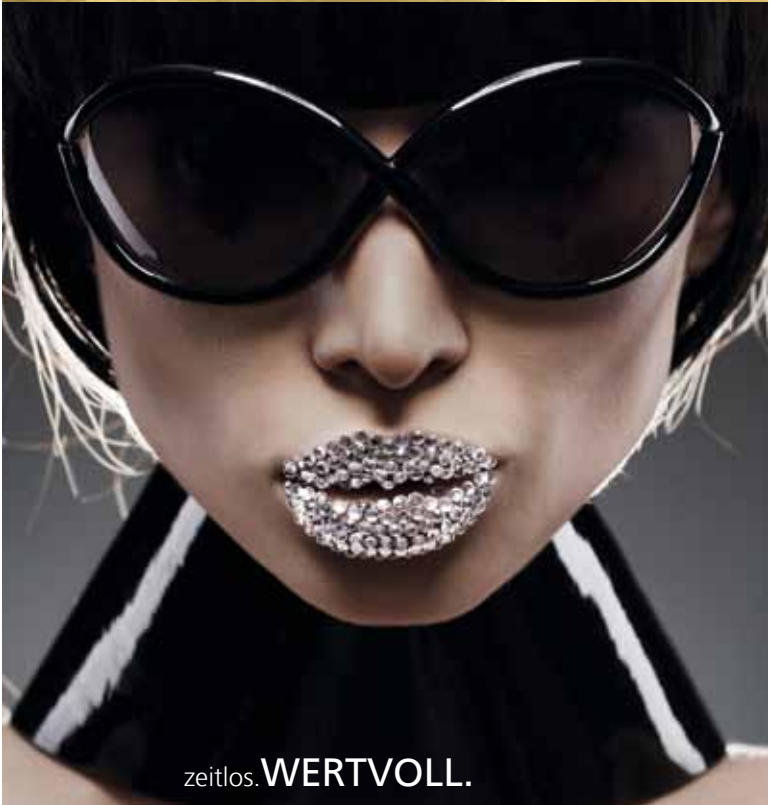
www.werbegemeinschaft-regensburg.de

**WERBEGEMEINSCHAFT
REGENSBURG**



MÜHLBACHER

Feinuhrmacher & Hofjuwelier
Regensburg



zeitlos. **WERTVOLL.**



zeitlos. **MÜHLBACHER.**

AP
AUDEMARS PIGUET
Le Manufacture de l'Horlogerie depuis 1815

BAUME & MERCIER
Création 1830

JB
BLANCPAIN

BREITLING
1884

BVLGARI

Cartier

Chopard

EBEL

Glashütte
ORIGINAL
HANDMADE IN GERMANY

IWC
INTERNATIONAL WATCH CO. SCHAFFHAUSEN
SWITZERLAND SINCE 1868

JAEGGER-LECOULTRE

LONGINES
L'ELEGANCE DU TEMPS DEPUIS 1832
Stans, Suisse

MAURICE LACROIX
Switzerland

MONT
BLANC

OMEGA

PATEK PHILIPPE
GENEVE

PIAGET

ROLEX

TAGHEUER

ZENITH
SWISS WATCH MANUFACTURE
JAILLY 1890

...und viele mehr

Hofjuwelier Mühlbacher Ludwigstr. 1 Regensburg www.muehlbacher.de

REGENSBURG-ENTDECKEN.DE

Der virtuelle Stadtrundgang



Regensburg aus einem völlig neuen Blickwinkel.

Die atemberaubenden Aufnahmen auf dem Online-Portal regensburg-entdecken.de laden zum virtuellen Stadtrundgang ein: Bummeln Sie durch die Gassen der Altstadt, stöbern Sie in Geschäften oder besuchen Sie eines der Regensburger Museen – und das alles online!



Entdecken Sie
Regensburg neu auf
www.regensburg-entdecken.de

Inhalt 2/2011

Magazin

Stadtmarketing Regensburg

Ihr roter Faden in Regensburg 4

KunstOrte

Der neue Galerien- und Ausstellungs-
führer für Regensburg 6

Westbad

Den Alltag vergessen 8

Kleindenkmäler & Wahrzeichen

Von Bären und Mäuschen 9

Weihnachtsmärkte

Sehnsuchtsvolle Adventszeit 14

Voll zugängliche Bereiche

Service für Menschen mit Behinderung .. 18

Modern und in bester Lage

Das neue Parkhaus St.-Peters-Weg 19

Traditionsgasthäuser

Küchengeheimnisse 20

Modetrends

Der Winter wird kuschelig 24

Nach Umbau

Galeria Kaufhof in neuem Gewand 29

Gewerbepark

Über 300 Firmen an zentralem Standort 30

Günstig Busfahren und Shoppen

Umweltfreundlich durch die ganze Stadt 31

Das Donau-Einkaufszentrum

Shopping-Kultur XXL 32

Shopping in allen Facetten

Die Regensburger Einkaufszentren 34

Veranstaltungs-Highlights

2011/2012 36

Werbegemeinschaft Regensburg

Das Oberzentrum stärken 39

Einkaufstipps

Tändlergasse 41

Brückstraße 42

Maximilianstraße 43

Im Schatten des Doms 44

Von der Gesandtenstraße

zum Haidplatz 46

Watmarkt/Kramgasse 48

Ostengasse 50

An der Wahlenstraße 51

Bahnhof 52

Entlang der Bachgasse 53

Am Donauufer 54

Schwarze-Bären-Straße 56

Obermünsterviertel 58

Ausgesuchte Kaufleute und Dienstleister in Regensburg

Aufgelistet nach Branchen 61

Aufgelistet nach Alphabet 66

Service

Busverkehr

Streckenplan Innenstadtzone 69

Streckenplan Stadtbusse 70

Parken in Regensburg

Plätze und Tarife 72

Busverbindungen von Parkplätzen

außerhalb des Stadtzentrums 74

Gastronomie in Regensburg

Aufgelistet nach Kategorie 76

Übersichtskarten

Anfahrt, P+R Umschlag

Straßenplan der Innenstadt Umschlag

Impressum

Herausgeber: Werbegemeinschaft Regensburg e.V.
c/o Neues Rathaus, Postfach 11 06 43, 93019 Regensburg
www.werbegemeinschaft-regensburg.de

Idee, Konzeption, Produktion: PR+Werbung Ludwig Faust
Prüfeninger Schloßstraße 2 • 93051 Regensburg
Telefon 09 41/9 20 08-0 • www.pr-faust.de

Redaktion und Layout: Ludwig Faust, Christian Omonsky, Katja Vogel,
Katrin Butz; Andreas Faust (Grafik)

Anzeigen: Media+Werbeservice Anna Maria Faust
Prüfeninger Schloßstraße 2 • 93051 Regensburg
Telefon 09 41/9 20 08-25 • Fax 09 41/9 20 08-10

Druck: Rotaplan Offset Kammann Druck GmbH, Regensburg

Verbreitung

Mitglieder der Werbegemeinschaft, Mitglieder der Aktionsgemeinschaft
Altstadt, Donau-Einkaufszentrum, Kaufleute des Alex-Center, Tourist-
Information der Stadt Regensburg, Region Ostbayern, Direktversand an 22
000 Haushalte

Auflage und Erscheinung: 40 000 Stück im Oktober 2011

Bilder

Katja Vogel, Donau-Einkaufszentrum, Gewerbepark
Titel: fotolia.de ©clearlens, shutterstock.de ©lev dolgachov

Stadtmarketing Regensburg

Ihr roter Faden in Regensburg

Warum ein roter Faden?

Der Stadtmarketingverein ist Plattform für Akteure aus allen Bereichen des städtischen Lebens. Er bietet Orientierung, er verbindet, er schafft Knotenpunkte und verknüpft zum Netzwerk – und all das für ein Ziel: Regensburg erfolgreich zu entwickeln und zu vermarkten. Darauf legt diese Gemeinschaftsinitiative von Vertretern aus Wirtschaft, Handel, Bildung, Kultur und Verwaltung den Fokus. Das Stadtmarketing Regensburg steigert gezielt die Leistungsfähigkeit, erhöht Anziehungskraft und stärkt dadurch das Image der Stadt. Um dies auch zukünftig zu gewährleisten, werden finanzkräftige Investoren, engagierte Fachkräfte, begeisterte Touristen, interessierte Studenten, einkaufsfreudige Kunden und zufriedene Bürger benötigt. Jedes Unternehmen, jeder Berufsstand, jede Institution, jede Privatperson darf und kann sich in unseren Projekten einbringen.

Hier waren wir federführend

Viele Projekte, die heute in Regensburg etabliert sind, haben wir ins Leben gerufen, zum Beispiel den airportLiner, die Regensburg International School (RIS),

den Regensburger Antikmarkt, die Fremdsprachenkurse für den Einzelhandel, den internationalen Shopping-Guide oder die Aktion „Gast in Ihrer eigenen Stadt“. Durch unsere übergreifende Perspektive sighten wir überraschende Potenziale und Bedürfnisse. Daraus entwickeln wir kreative Ideen und setzen sie in echte Erfolge um. Nicht umsonst ging der Bayerische Stadtmarketingpreis mehrfach an die Donau.

Das finden Sie gut?

Dann unterstützen Sie unsere Aktionen als Mitglied. Alle wichtigen Informationen finden Sie auf unserer Homepage in unserem Mitgliedsbereich. Sie haben Fragen? Dann rufen Sie uns doch einfach an. Wir setzen uns für Ihre Belange ein!

City marketing Regensburg

The city marketing association is a platform for protagonists from all sectors of urban life. It offers orientation, it links people, it creates hubs and connects them in a network – all for one goal: to successfully develop and market Regensburg.





Sie haben die Fäden in der Hand!
Als Mitglied beim Stadtmarketing
+ erleben Sie Wirtschaft hautnah,
+ blicken Sie hinter die Kulissen,
+ treffen Sie interessante Menschen
+ und bewegen etwas in der Region.
**Werden Sie Mitglied beim wohl
„größten Fanclub für Regensburg“!**

**Auch Ihre Freunde sind
herzlich eingeladen!**

Kontakt:

Stadtmarketing Regensburg e.V.

Bruderwöhrdstraße 15b • 93055 Regensburg

Tel. 0941 / 599 88 99 • Fax 0941 / 599 88 88

info@stadtmarketing-regensburg.de

www.stadtmarketing-regensburg.de

www.facebook.com/fanpage.stadtmarketing.regensburg



KunstOrte

Der neue Galerien- und Ausstellungsführer für Regensburg

Kunst und Kultur in Regensburg sind ein Erlebnis. Die hier ansässige Galerienszene ist sehr lebhaft, jedoch für die Besucher der Stadt und selbst manchen Einheimischen nicht auf den ersten Blick erschließbar. Daher haben sich das Stadtmarketing Regensburg und die Galerie Lesmeister entschlossen, dies zu ändern. Mit KunstOrte, dem neuen Galerien- und Ausstellungsführer für

Regensburg, kann man sich ab sofort einen schnellen Überblick über die Regensburger Galerienszene machen. In einem handlichen A6-Booklet informiert er über 24 Galerien und Ausstellungsräume, die in der Regensburger Altstadt ihre Kunstwerke präsentieren. Für die schnelle Verortung ist jede einzelne Galerie und jeder Ausstellungsraum in einem Stadtplan kenntlich gemacht.





FOTO: GALERIE ISABELLE LESMEISTER

Damit dieser Galerienführer auch die Zielgruppe erreicht, konnte das Stadtmarketing wieder wichtige Kooperationspartner mit an Bord holen: Die Regensburg Tourismus GmbH (RTG) versendet ihn mit allen Infopaketten und präsentiert ihn auf internationalen Messen. Außerdem verteilen die Gästeführer Regensburgs das Booklet an unsere deutschen und ausländischen Gäste. Zusätzlich sind die Inhalte des Galerienführers online einsehbar:

www.galerien-regensburg.de.

Der kostenlose Guide liegt außerdem in der Tourist-Info am Alten Rathaus und bei den teilnehmenden Galerien aus. Natürlich kann er auch direkt beim Stadtmarketing Regensburg angefordert werden.

Kontakt:

Stadtmarketing Regensburg GmbH

Bruderwöhrdstraße 15b • 93055 Regensburg

Tel. 0941 / 599 88 99 • Fax 0941 / 599 88 88

info@stadtmarketing-regensburg.de

www.stadtmarketing-regensburg.de

www.facebook.com/fanpage.stadtmarketing.regensburg

KunstOrte – The new gallery and exhibition guide for Regensburg

With using KunstOrte, the new gallery and exhibition guide for Regensburg, you can now get a quick overview of the gallery scene in Regensburg. It comes in a handy booklet in the format A6 and provides information about almost 20 galleries presenting their works of art in the old town of Regensburg. To be able to localise them quickly, every single gallery and exhibition room is indicated in a city map. This guide, which is free of charge, can also be found in the tourist information office in the Altes Rathaus and in the galleries taking part.





Westbad

Den Alltag vergessen

Wenn es draußen ungemütlich und kalt wird, sehnt man sich nach Wärme und Entspannung. Das Westbad bietet ausreichend Gelegenheit, die Seele baumeln zu lassen und den Alltag zu vergessen. Aber auch Sportler und Erlebnishungrige kommen in dem Freizeitbad voll auf ihre Kosten.

Urlaubsstimmung

Die karibische Brandung im Wellenbecken versetzt jeden in Urlaubsstimmung. Während die einen durch die Wellen toben, genießen die anderen die sanfte Brandung am Beckenufer. 103 Meter Spaß garantiert die grüne Westbad-Riesenrutsche. Auch die Westbad-Sprungtürme bieten Nervenkitzel und Spaß.

Fit durch den Winter

Das 50 Meterbecken macht fit – nicht nur, wenn's draußen zu kalt zum Sporteln ist. Denn Wasser ist ein wahrer Kalorienverbrenner. Jede Bewegung wird zum kleinen Workout, weil Wasser eine fast tausendfach größere Dichte als Luft hat. Die Muskeln müssen so gegen einen größeren Widerstand arbeiten.

Einfach abschalten

Besonders das Thermalwasser gilt als gesundheitsfördernd. Ein Bad im Westbad Innen- oder Außen-Thermalbecken gleicht Verspannungen aus und wirkt beruhigend

auf den Körper. Auf den Sprudelliegen entspannen sich durch den sanften, massierenden Druck der Wasserdüsen die Muskeln. Der Pulsschlag wird ruhiger und durch den Auftrieb des Wassers fühlt sich der Körper schwerelos an – die perfekte Stresstherapie.

Sauna-Paradies

Gerade in der kalten Jahreszeit ist das Sauna-Paradies genau der richtige Ort, um die eigenen Abwehrkräfte zu stärken und auch die „inneren Batterien“ aufzuladen. Von wohliger Wärme bis hin zu kraftvoller Hitze ist für jeden Saunatyp etwas dabei: Bei 90 bis 95°C geht es in der Finnischen Sauna und in der Kelo-Außensauna heiß her. Ideal für Saunaeinsteiger sind hingegen die Softsauna und Variosauna. Auch der Besuch in der Panoramasauna oder im Dampfbad bringt Erholung und die körpereigene Abwehr in Schwung.

Bath paradise Westbad

If you want to "get away from it all" for a couple of hours, then the Westbad bathing paradise in Regensburg is the right place to go. On an area of more than 1.000 square meters, the wave pool, indoor and outdoor thermal- and mineral pools, Olympic pool, giant slide, fun- and kiddie-basins, sauna landscape and many other amenities are there for your pleasure – just dive in, and feel good!

1 Über wen wachen diese beiden düsteren Gesellen?

Kleindenkmäler & Wahrzeichen Von Bären und Mäuschen

Den Dom und die Steinerne Brücke kennt in Regensburg jedes Kind. Doch die Stadt hat noch viel mehr Denkmäler und Wahrzeichen, deren Bedeutung kaum jemand kennt. „Regensburg erleben!“ hat einige davon zusammengestellt. **Machen Sie mit!** Raten Sie, wo unsere Bildausschnitte zu finden sind! Die Auflösung gibt es unter der jeweiligen Nummer.

1. Schutz und Trutz

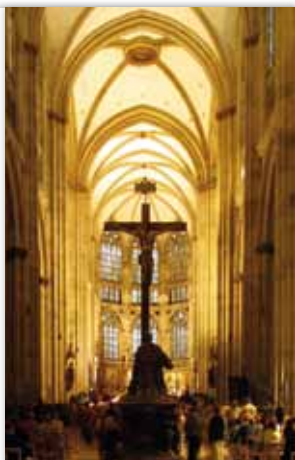
Wer den Reichssaal im Historischen Rathaus betreten will, kommt an Schutz und Trutz nicht vorbei. Der eine hält einen zackenbesetzten Streithammer in der Hand, der andere holt gerade zum Wurf mit einem Stein aus. Diese beiden martialisch anmutenden Soldaten symbolisieren nicht nur die Wehrhaftigkeit der Stadt, sondern sind auch Sinnbild für das Recht der Stadt, sich selbstständig zu verteidigen oder den Feind anzugreifen.



BEGEGNUNG
GLAUBE
BERATUNG
SERVICE
INFORMATION
MATERIALIEN
KULTUR
DOMFÜHRUNGEN

Domplatz 5 ist eine Einrichtung der Katholischen Innenstadtseelsorge. Schauen Sie vorbei, um sich über die vielfältigen Angebote von Kirche zu informieren. Gerne stehen wir für ein Gespräch zur Verfügung.

INNENSTADTSEELSORGE | DOMPLATZ 5 | 93047 REGENSBURG
TEL. (0941) 5 97 16 60 | FAX (0941) 5 97 16 63
INFO@DOMPLATZ-5.DE | WWW.DOMPLATZ-5.DE





2 Ein süßes kleines Mäuschen.
Wo es sich wohl versteckt hält?



3 Wissen Sie, über
welcher Eingangstür
dieser Hirsch thront?



5 Ein Bär mitten
in Regensburg?



4 „Mach‘ es wie die
Sonnenuhr, zähl‘ die
heitren Stunden nur...“





2. Die Stadtmaus an der Neuen Waag

Der posierliche Nager auf unserem Foto ist die Regensburger Stadtmaus an der Neuen Waag. Der Legende zufolge kehrt nach Regensburg zurück, wer dem Tier über das steinige Fell streichelt. Ob das auch heute noch gilt, ist fraglich. Denn die Maus, die heute an einer Hauswand zum Haidplatz noch zugänglich ist, ist eine Nachbildung. Das Original, das in den 1950er Jahren entstanden ist, verschwand bei Umbaumaßnahmen 1994 in Privaträumen.

3. Der Hirsch am Hofbräuhaus

Über dem Eingang zum Hofbräuhaus, gegenüber des Alten Rathauses, thront der Hirsch mit echtem Geweih. Der Sage nach hatte sich ein Hirsch, der dem Kaiser auf der Jagd in den wildreichen Wäldern um Regensburg entkommen war, in das heutige Hofbräuhaus geflüchtet. Der wütende Jäger schmetterte seinen Speer nach ihm, traf aber nur die verschlossene Tür. Auf



sein heftiges Klopfen öffnete ihm ein zartes Mädchen und bat um Gnade für das Tier und der Kaiser verschonte es. Wahrscheinlicher ist jedoch ein Zusammenhang mit dem Gasthaus, das bereits 1360 dort stand und den Namen „im Hirsch“ trug.

4. Die Sonnenuhr am Dom

Sicher haben Sie schnell erkannt, wo sich diese Sonnenuhr befindet: am Dom St. Pe-

ter. Eigentlich handelt es sich sogar um zwei Uhren, die dort an der Südseite angebracht wurden. Die untere aus dem Jahr 1487 ist eine sogenannte Vertikaluhr. Sie teilt die Stunden von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang in zwölf gleiche Zeiteinheiten, weshalb die Winterstunden deutlich kürzer sind als die Sommerstunden. Auf der oberen Uhr, die im Jahr 1509 angebracht wurde, werden die Stunden normal berechnet, so dass ein Kundiger die Zeit daran tatsächlich relativ genau ablesen kann.



5. Bär an der Kette, Ostengasse

An der Fassade des Gasthauses Brandl Bräu in der Ostengasse hat dieser wilde Bär sein Zuhause. Das Fresko stammt aus dem Jahr 1758 und bezieht sich auf eine Regensburger Volkssage: Ein Zirkus hatte in dem Gasthof übernachtet. Die dazugehörigen Tanzbären fanden Quartier im Stall, wo eigentlich die Kälber standen. Ein Dieb, der nachts die Jungtiere stehlen wollte, traf im Dunkeln auf die beiden Bären. Er hörte nur ein Brummen und spürte das zottige Fell und schrie aus Angst, er sei dem Teufel begegnet, um Hilfe. Das aufgeschreckte Personal rettete den Dieb aus den Pranken der Bären. Dem Wirt blieb dadurch nicht nur ein Schaden erspart, er verdiente sogar gutes Geld: Die Geschichte verbreitete sich wie ein Lauffeuer und die Gäste kamen scharenweise, um die Bären zu bewundern.

Small monuments and landmarks

Every child in Regensburg knows the cathedral and the Stone Bridge. Yet the city has even more monuments to offer. "Regensburg erleben!" has compiled some of them for you. Test yourself: Do you know where you can find our picture sequences in reality?

Charivari

Ostbayerns Radio



12,5 % mehr Hören

**'Guten Morgen Ostbay
Wolfgang Subirge und Ange**

90.000 Hörer am Morgen*

Charivari
Ostbayerns Radio

UKW-Frequenzen Radio Charivari

Regensburg 98,2
Cham 92,7
Kötzting 95,7
Lam 105,5
Waldmünchen 102,6
Schwandorf 98,8
Nabburg 105,7
Neumarkt 93,3 und 94,0
Kelheim 103,9



**ern' mit
ela Eckert**



Weihnachtsmärkte Sehnsuchtsvolle Adventszeit



„Wie leide ich doch Sehnsucht! Wäre es doch Weihnachten!“ Wem es ähnlich geht wie dem dänischen Dichter Hans Christian Andersen, dem verkürzen die Regensburger Weihnachtsmärkte auf angenehme Weise die lange Adventszeit bis zum Heiligen Abend.

Christkindlmarkt **am Neupfarrplatz**

Der älteste Weihnachtsmarkt Regensburgs, der Christkindlmarkt am Neupfarrplatz, versetzt die Menschen bereits seit über 400 Jahren in vorweihnachtliche Stimmung. Bis heute hat er nichts von seiner Anziehungskraft verloren: Erst vor wenigen Jahren wurde er von einer unabhängigen Jury zu einem der schönsten Weihnachtsmärkte Deutschlands gekürt. Die vielen Buden, die rund um die Neupfarrkirche kleine Gassen bilden, locken mit kulinarischen Genüssen, originellen Geschenkideen, herrlichem Weihnachtsschmuck und individuellen Krippen. Kulinarisch ist natürlich die Knackersemmel „mit Allem“ – das heißt mit Essiggurke, süßem Senf und Meerrettich – der Klassiker auf dem Regensburger Christkindlmarkt. Aber auch mit Feuerwurst, Fischsemmel oder Datteln im Speckmantel kann man seine Gelüste nach Deftigem stillen. Für die

Leckermäuler unter den Marktbesuchern ist mit warmen Dampfnudeln mit Vanillesoße, Strudeln oder Crêpes bestens gesorgt. Und selbstredend dürfen auch Feuerzangenbowle und Glühwein – mit oder ohne Alkohol – nicht fehlen.

Natürlich geht es auf dem Neupfarrplatz nicht nur ums Essen und Trinken. Zahlreiche Händler präsentieren handgefertigten Weihnachtsschmuck, einfallsreiche Krippen samt Zubehör sowie tolle Geschenkideen. Besonders leuchtende Kinderaugen gibt es jeden Mittwochnachmittag, wenn der Nikolaus auf den Markt kommt und Geschenke an die kleinen Gäste verteilt.

Geöffnet 24.11.–23.12.2011

Sonntag–Mittwoch: 10–20 Uhr

Donnerstag–Samstag: 10–21 Uhr

PARFÜMERIE MILLER AM NEUPFARRPLATZ REGENSBURG TELEFON 0941 52428
WWW.PARFUEMERIE-MILLER.DE

Mein
Schatz

DUFT 21,- €
MIT GLÜCKSBINGER
& REGENSBURG PASS

MILLER
est. 1879

Lucrezia Markt **am Kohlenmarkt und** **am Haidplatz**

Wer auf der Suche nach individuellen Geschenken oder ausgefallener Dekoration ist, der wird sich auf dem Lucrezia Markt sicher wohlfühlen. Auf dem Kohlenmarkt und dem Haidplatz bieten Kunsthandwerker ihre selbst entworfenen und gefertigten Unikate an. Das Angebot reicht von Schmuck über Skulpturen aus den unterschiedlichsten Materialien bis hin zu Musikinstrumenten und besonderen Stücken aus Ton, Glas, Holz, Metall, Papier, Leder und Textil. Auch kulinarisch hat der Lucrezia Markt einiges zu bieten: neben den Klassikern gibt es Leckereien aus aller Herren Länder. Ein vielfältiges Kulturprogramm rundet den Weihnachtsmarkt der besonderen Art ab. Seinen Namen verdankt der Markt Lucia, der weißen Frau, die einem Brauch zufolge mit einem Lichterkranz auf ihrem Haupt von Haus zu Haus geht und Licht in die dunkle Jahreszeit bringt.

Geöffnet 25.11.–23.12.2011
11–20 Uhr

Christmas Markets Regensburg

The Regensburg Christmas markets held in the historical Old Town have a very special flair, sweeping visitors from far and near away to a wonderful Christmas world.



Romantischer **Weihnachtsmarkt** **auf Schloss Thurn und Taxis**

Seinem Namen alle Ehre macht der Romantische Weihnachtsmarkt: ein mit Fackeln gesäumter Weg führt die Besucher in den liebevoll gestalteten Innenhof des Fürstlichen Schlosses St. Emmeram. Dort wartet eine märchenhafte Weihnachtslandschaft mit kleinen Feuerstellen, auf denen Feuerzangenbowle kocht, echtem Handwerker-treiben und einem riesigen, prachtvoll geschmückten Weihnachtsbaum. Wem es trotz Feuerstellen noch zu kalt ist, der kann sich im Café im Schlosshof, das extra für den Weihnachtsmarkt im Ostflügel des Schlosses untergebracht wird, bei Kaffee und Kuchen oder anderen Spezialitäten aufwärmen.

Geöffnet 24.11.–23.12.2011
Sonntag–Mittwoch: 12–22 Uhr
Donnerstag–Samstag: 12–23 Uhr

An advertisement for the Lucrezia Markt in Regensburg. On the left, two women in traditional white and blue costumes with red noses are shown. The background is a warm, golden-brown color. The text "Lust auf Schönes" is written in a cursive font at the top. Below it, the "Lucrezia Markt" logo is prominently displayed in blue and red. To the right of the logo is a small square icon with a red and blue design. Below the logo, the text "Regensburg" is written. Further down, it says "Im Herzen der Altstadt auf Haidplatz und Kohlenmarkt vom 25.11.–23.12., 11⁰⁰–20⁰⁰ Uhr". At the bottom, the website "www.lucrezia-markt.de" is listed.

Adventsmarkt im Spitalgarten



Jenseits der Donau, direkt bei der Steinerne Brücke, lockt der Adventsmarkt im Spitalgarten seit zwei Jahren mit heimeliger Winteratmosphäre. Nicht nur der traumhafte Blick auf die Regensburger Altstadt silhouette macht den Ausflug über die Steinerne lohnenswert. Märchenerzähler, Künstler und Schauspieler beleben das Marktgeschehen, auf dem es neben tollen Handwerkstücken feine Spezialitäten aus der Region, wie Wildgulasch oder heißes Spital-Glühbier gibt.

Geöffnet 24.11.–23.12.2011

Mittwoch, Donnerstag: 16–22 Uhr

Freitag: 14–22 Uhr

Samstag: 11–22 Uhr

Sonntag: 10–22 Uhr

Adventsmarkt bei Haubensak

Die Adventsmärkte bei Bellandris Haubensak in der Bajuwarenstraße, und „grün-leben“- Haubensak im DEZ erwarten den Besucher mit den schönsten Deko- und Blumentrends für die Festtage. Im Trend liegen dieses Jahr Themen wie „Alpenglück und Hüttenzauber“ – liebevolle Accessoires in Braun- und Naturtönen – oder „Schnee und Eis“, bei dem Eisbären, Pinguine, Eiskristalle und Schneeperlen das Bild bestimmen. Neben einer großen Auswahl an Dekorationen, Gestecken, Christbaumkugeln, Kerzen und künstlichen Weihnachtsbäumen bieten die Weihnachtsmärkte Weihnachtsbeleuchtung und beleuchteten Dekorationen für drinnen und draußen.

Geöffnet Sonntag,

13. und 20. November 11–17 Uhr

(eingeschränkter Verkauf)



REGENSBURGER
Ratskeller

SCHLEMMEN IM HISTORISCHEN GEWÖLBE

Speisen Sie im Rathausgewölbe bei gutbürgerlicher Küche wie früher Könige und Kaiser oder verleihen Sie Ihrem Fest einen Hauch Mittelalter und mieten Sie sich den Dollinger-Saal, der

auf eine lange Tradition als festliche Lokalität zurückblickt.

Alle Informationen und die Möglichkeit zu reservieren erhalten Sie unter:

www.regensburger-ratskeller.de

Ihre Feier im Regensburger Ratskeller



antreb360.de



Rathausplatz 1 | Regensburg | Tel.: 0941 / 28 05 22 22 | info@regensburger-ratskeller.de | www.regensburger-ratskeller.de

VOLL ZUGÄNLICHE BEREICHE

Service für Menschen mit Behinderung



Sehenswürdigkeiten, Kirchen, Museen und Veranstaltungsorte / Sights, Churches, Museums and venues

- Thurn & Taxis-Museum / Thurn & Taxis Museum
- Figurentheater im Stadtpark / Puppet Theatre
- Naturkundemuseum Ostbayern / East Bavaria Natural History Museum
- Kunstforum Ostdeutsche Galerie / East German Art Gallery and Art Forum
- Theater im Velodrom
- Theater am Bismarckplatz
- Thon-Dittmer-Palais
- Theater am Haidplatz
- Diözesanmuseum Obermünster / Obermünster Diocesan Museum
- Salzstadel
- Alte Kapelle / Old Chapel
- Audimax (Universität) / Audimax (University Concert Hall)

- Andreas-Stadel, Künstlerhaus / Andreas Centre, Arts Centre
- Alte Mälzerei
- Historisches Museum/Minoritenkirche / Museum of History/Minorite Church
- Kolpinghaus
- Städtische Galerie „Leerer Beutel“ / „Leerer Beutel“ Municipal Gallery
- DonauArena
- Donau-Einkaufszentrum

Touristische Einrichtungen / Tourist amenities

- Tourist Information / tourist information
- RV/ÖPNV / Head office for local public transport
- Städtische Bücherei / City Public Library
- Hauptbahnhof / main railway station
- Neues Rathaus – Fundbüro / New Town Hall – lost property



**Ihr direkter
Weg
zum Kunden!**

Noch Fragen?

0941/ 207-947
info@via-gmbh.de
www.via-gmbh.de

Handzettel, Prospekt, Katalog oder Warenprobe?
Oberpfalz, Landkreis, Stadt oder Stadtteil?

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Haushaltswerbung!

Mit fast zwei Jahrzehnten Erfahrung und
ca. 3,5 Mio. verteilten Prospekten pro Woche
sind wir der Marktführer in der Oberpfalz!

Mit 100 Fahrern, die pro Verteiltag 5.000 km
zurücklegen und 3.500 Verteilern erreichen wir
über 97%* der Haushalte in der Oberpfalz.



**Verteilung
im Auftrag GmbH
Rathenaustraße 11
93055 Regensburg**

*97,0% **geprüfte Verteilquote** und damit bundesweit unter den Führenden
von über 600 geprüften Unternehmen!



Geprüft durch Zielpunkt-Marketing,
Berlin 2007, Repräsentativmessung



Spätherbst 2013 haben die Regensburger ein weiteres modernes, komfortables Parkhaus in bester Innenstadtlage. *Bildrechte: Visualisierung Dotter+Payer*

Modern und in bester Lage

Das neue Parkhaus St.-Peters-Weg

Das Parkhaus St.-Peters-Weg wurde im Jahr 1967 fertiggestellt. Eine Generalsanierung wäre kaum kostengünstiger als ein Neubau. Der SWR-Aufsichtsrat hat daher beschlossen, das Parkhaus neu zu bauen und bisher ungenutzte Flächen effektiver einzubinden.

In dem im Januar 2010 ausgewerteten Realisierungswettbewerb zu einem neuen Parkhaus St.-Peters-Weg überzeugte der Entwurf des Architekturbüros Dotter + Payer aus Regensburg. Der Entwurf bestach durch die Gliederung der großen Baumassee Parkhaus, mit einzelnen Baukörpern und mit Dächern und ist damit ein wertvoller Beitrag im Sinne der Stadtreparatur.

Der Abriss beginnt im Januar 2012. Geplante Fertigstellung ist im November 2013.

Altstadt bleibt gut erreichbar

Trotz des vorübergehenden Wegfalls der Stellplätze im Parkhaus St.-Peters-Weg ist

die Altstadt weiterhin gut erreichbar (Ausweichparkplätze siehe Plan der Stadt Regensburg): z.B. Parkhaus Dachauplatz (715 Parkplätze, 1 Stunde kostenlos parken) und Tiefgarage am Theater (400 Parkplätze, halbe Stunde kostenlos parken).

Der Neubau bringt eine massive Aufwertung der Altstadt mit sich.

- **565 Stellplätze auf 6 Etagen**
- **moderne Parkhaus-Infrastruktur**
- **ansprechende Gestaltung der Fußgängerverbindung St.-Peters-Weg zur Obermünsterstraße**
- **Aufwertung des gesamten Areals in Verbindung mit Neugestaltung des Jesuitenplatzes**



Gute und deftige Küche hat in Bayern Tradition.



Traditionsgasthäuser *Küchengeheimnisse*

Schweinebraten ist das Traditionsgericht in Bayern. Doch schon bei der Wahl des Fleisches scheiden sich die Geister: Hals, Schulter oder Bauch? Eine Kombination aus allem? Mit Kruste oder ohne? Auch bei den Beilagen gibt es Konkurrenz: Kartoffel- oder Semmelknödel, Sauerkraut oder Krautsalat und überhaupt, was ist mit der Soße? Muss sie klar und flüssig oder doch eher sämig sein? Für viele steht ohnehin fest: Den besten gibt es bei Oma oder Mutter. „Regensburg erleben!“ hat sich in Regensburger Traditionsgasthäusern umgehört, was ihren Schweinebraten so besonders macht.

Für Anton Weissenbacher, den Geschäftsführer vom „Dicken Mann“ in der Krebsgasse steht fest: ein guter Schweinebraten steht und fällt mit dem Fleisch. „Wir verwenden nur Fleisch, das aus Bayern kommt und wo wir wissen, dass das Tier gut aufgezogen wurde. Das schmeckt man einfach. Da kann ein Braten noch so gut gewürzt sein – wenn

das Fleisch nicht passt, schmeckt der Braten nicht.“ Genauso wichtig ist für Weissenbacher die selbstgemachte Soße. „Eine echte Soße aus Knochen zu kochen, kostet nicht mehr Geld und auch nicht mehr Zeit, schmeckt aber um Längen besser als eine Fertigsoße“, so der Gastronom.

Kleine Brauschänke Dicker Mann

Das urige Lokal im Herzen der Altstadt ist für sein einzigartiges historisches Ambiente bekannt. Es ist eines dieser Lokale, in das man hineintritt und sofort in den Bann gezogen wird. Schon von außen beeindruckt der turmähnliche Halbgiebelbau und der Vorbau, der auf toskanischen Halbsäulen ruht. Im Sommer im Hofgarten zu sitzen, in der verträumten Krebsgasse – man glaubt, die Adria von fern rauschen zu hören.



Krebsgasse 6 (Haidplatz) • 93047 Regensburg

Telefon (09 41) 5 73 70

Täglich geöffnet von 9.30-1.00 Uhr

www.dicker-mann.de



Die ehemalige Remise des Fürstlichen Schlosses wurde zu einem der schönsten Brauhäuser Regensburgs umgebaut.

Genießen Sie eines unserer hausgebrauten Biere im herrlichen Ambiente des Gastraumes, im Schatten der Buchen des Fürstlichen Parkes oder im Freien unter der Kuppel unserer Jugendstil-Überdachung. Lassen Sie sich von unserem kreativen Küchenteam überraschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 11.00 - 24.00 Uhr · So. 10.00 - 24.00 Uhr



Fürstliches Brauhaus Regensburg

Waffnergasse 6 - 8 · 93047 Regensburg · Tel. 09 41/2 80 43 30

www.fuerstlichesbrauhaus.de · info@fuerstlichesbrauhaus.de



Eine resche Kruste, kräftige Soße und Kartoffelknödel, so essen die Regensburger ihren Schweinebraten am liebsten.

Im Gravenreuther, dem Traditionslokal Hinter der Grieb, setzt man die Soße ebenfalls selbst an und schwört dabei auf einen besonderen Zusatz: Dunkelbier, „denn es macht die Soße besonders würzig“, wie Rainer Ardelean vom Gravenreuther weiß. Für „Regensburg erleben!“ hat er auch das Bratengeheimnis seiner Großmutter verraten: „Sie hat immer etwas Brot in die Soße gegeben, um sie dunkler zu machen.“ Für eine besonders knusprige Kruste rät er zu Heißluft. „Die Hitze ist gleichmäßiger und die Kruste wird rescher.“

„Auf Wunsch servieren wir unseren Schweinebraten auch mit Semmelknödel“, erklärt Uschi Kroth, Inhaberin des Fürstlichen Brauhauses in der Waffnergasse. Traditionell gibt es aber Kartoffelknödel zum Schweinebraten,

der in dem Brauereigasthaus aus einer Scheibe Brustfleisch und einer Scheibe Braten besteht. „Da ist für jeden etwas dabei“, verrät die Wirtin.

Eines steht fest: die ganz spezielle Gewürzmischung bleibt ein Geheimnis unserer Gastronomen, aber auf eines haben alle drei hingewiesen: Die Soße muss aus Knochen gekocht werden, nur dann schmeckt der Braten richtig gut!

Restaurant Tip

Regensburg has the right thing to offer for every taste. And this particularly applies for the culinary arts. Old, traditional inns with home cooking are flanked by restaurants with an international cuisine (from Italian to Japanese) and numerous bars and taverns which offer specialities to suit your liking. If you would like to treat yourself (or your guests) to something special, or if you have a special occasion to celebrate, you will find a rich selection to choose from in Regensburg.





GRAVENREUTHER

Hinter der Grieb 10
93047 Regensburg
Tel. 0941/55050
E Mail info@gravenreuther.de
www.gravenreuther.de

Die urgemütliche, rustikale und historische Wirtshauskultur im Herzen der Altstadt. Eine der ersten **Regensburger Tafernwirtschaften** mit urigem Biergarten und sonnigen Freisitzen. Genießen Sie bayerische **kulinarische Köstlichkeiten** und **bayerische Tapas**.



BRAUEREIGASTSTÄTTE KNEITINGER AM ARNULFSPLATZ

www.knei.de
Telefon 09 41/5 24 55

ECHT.BAYERISCH.GUT.

Kneiting
AM ARNULFSPLATZ



BRANDL-BRÄU

Regensburg

Inh. Roman Weindinger
Ostengasse 16 · 93047 Regensburg
Tel. +49 (0941) 584 330 16
info@brandl-braeu.de
www.brandl-braeu.de



© Fotolia: Werner Heiber

Modetrends

Der Winter wird kuschelig

Weich und kuschelig. So wird die Mode in der neuen Herbst-/Winter-saison. Wer dabei an Schlabberlook und Langeweile im Kleiderschrank denkt, irrt. Mit raffinierten Schnitten, edlen Materialien und leuchten- den Farben haben die Designer Frische und Eleganz auf die Laufstege gebracht. „Regensburg erleben!“ stellt Ihnen die aktuellen Trends vor.

Die neuen Farben: Warm und kräftig

Rot, blau und orange in allen Nuancen – das sind die Farben des Winters. Die verschie- denen Blautöne sind uns bereits im Sommer begegnet und bleiben auch in der kalten Saison Trend. Sie strahlen Ruhe und Harmo- nie aus und sind für jeden Anlass geeignet. Die neuen Orangetöne passen am besten zu gedeckten Herbstfarben wie braun oder beige.

Modemutige kombinieren sie mit Rot, das in der kommenden Saison ebenfalls in keinem Kleiderschrank fehlen darf. Dabei darf zu Rot in allen Schattierungen gegriffen wer- den von kräftigem Purpur bis zu erdigem Zinnober.

Fashion in Regensburg

The shop windows in the historic centre of Regensburg are now full of the latest tempting trends for the cold months of the year. Absolute must haves this winter ar thick-knitted cardigans. Wheter it be trendy boots or classical coats – the bou- tiques in the city are guaranted to have something for everyone.

Eingehüllt in natürliche Materialien

Pelz, Strick, Tweed und Leder sorgen in die- sem Herbst und Winter dafür, dass wir es stets schön warm haben. Bereits aus dem letzten Jahr haben wir Pelz im Schrank, der

vor allem Westen und in der neuen Saison auch Kleider schmückt. Damit dafür kein Tier leiden muss, sollte Frau nur auf Imitate zurückgreifen, die sind genauso schön und kuschelig wie echter Pelz.

Egal, ob feiner Strick oder grobe Maschen: Wollmode ist der Trend der Saison. Sie ist nicht nur zum Kuscheln auf dem Sofa geeignet. Grobe Maschen passen besonders gut zu Karohemden und sind perfekt für einen gemütlichen Stadtbummel mit der besten Freundin. Ausgehen werden sie in der Kombination mit transparenten Stoffen. Hauptsache glatt und glänzend, das gilt für ein weiteres Must-have des Winters: Leder. Nicht nur Lederjacken und -taschen gelten als stylish, Trendsetterinnen haben schon jetzt ein Lederkleid im Schrank. Um weiblich und elegant zu wirken, empfehlen sich Kleider in edlen Erdtönen.

Tweed: Früher englischen Gentlemen und alternden Lateinlehrern vorbehalten, kommt Tweed in dieser Saison groß in Mode ohne verstaubt zu wirken. Egal, ob als Mantel, Hose oder Rock, in Pink oder Grau: erlaubt ist, was gefällt.

Muster: Pünktchen ersetzen Streifen

Was in den letzten Jahren Streifen waren, sind in der kommenden Saison Pünktchen: Kaum eine Frau wird an einem Rock, Pullover oder Shirt mit Punkten vorbeikommen.



Karos, die sich bereits im letzten Winter in unseren Schrank geschlichen haben, bleiben weiterhin topaktuell.

Hippie oder Minimalist? Die neuen Styles

The seventies are back! Muster, Prints und Hosen mit ausgestelltem Bein oder aus fließendem Stoff bringen uns den Hippie-Look zurück. Im Gegensatz zum Original verzichten die Designer dieses Mal allerdings auf Knallfarben und greifen lieber zu dezenten Tönen.

Dezent ist auch das Stichwort eines anderen Modetrends des Winters: Minimalismus. Er

SCHIESSER

NATÜRLICH. ZEITGEIST. SEIT 1875

BESUCHEN
SIE DEN NEUEN

SCHIESSER STORE
im Herzen von Regensburg

Fröhliche Türkenstr. 2 · Regensburg
MO - FR 10.00 - 19.00 UHR | SA 10.00 - 17.00 UHR

zeichnet sich durch klare Formen, gerade Schnitte und ruhige Farben.

Die kleinen Begleiter

Klein, aber fein heißt es diese Saison bei den Accessoires. Die aktuellen Taschen müssen nicht sehr groß, dafür bunt, glitzernd und aus besonderen Materialien sein. Getragen werden sie nicht mehr am Henkel, sondern je nach Größe einfach in der Hand oder an den Körper gepresst. Wer es lieber praktisch mag, muss sich in diesem Punkt nicht unbedingt an die neueste Idee des Laufstegs halten. Bei den Kopfbedeckungen sind sich die De-

signer uneins: so sind enganliegende Mützen genauso im Trend wie schicke Damenhüte mit breiter Krempe.

Da Kleider und Röcke auch in diesem Winter in keinem Schrank fehlen dürfen, haben die Modemacher sich auch beim Beinkleid ins Zeug gelegt: Stulpen mit großen Maschen, Overknees aus feiner Wolle und schwarze Feinstrumpfhosen mit weißen Punkten zieren Frauenbeine in der kalten Jahreszeit.

Schmuck wertet jedes Outfit auf.

In Sachen Schmuck kommt Großes auf uns zu: breite Armbänder in Gold, Silber und



MILLER
est. 1879

REGENSBURG SEIFE
2,90 €
NUR BEI MILLER

PARFÜMERIE MILLER AM NEUPFARRPLATZ REGENSBURG
TELEFON 0941 52428 WWW.PARFUEMERIE-MILLER.DE

Bronze, lange Ketten mit Anhänger und (Ohr-)Ringe in Übergröße dominierten die Laufstege auf den Modeschauen für den Herbst/Winter 2011. Beliebte Anhänger-motive sind dabei Schlüssel und Flügel – ein Trend, der aus den USA zu uns herübergeschwappt ist.

Weiteres Must-have der Saison sind farbige Edelsteine. Mit ihren intensiven Farben präsentieren sie sich an Ringen, Ketten und Ohrringen und werten damit jedes Outfit auf. Wer es weniger farbenfroh mag, setzt auf einen anderen Trend: Gothic Romance. Schwarzer Schmuck, der als geschwärzter Edelstahl und in Form von Perlen durchaus edel wirken kann.

Bei der Wahl des Materials sind der Damenwelt keine Grenzen gesetzt: natürliche Materialien wie Holz und Leder liegen genauso im Trend wie Perlen, Edelstahl, Gold- und Silberschmuck.

Abschließend bleibt festzustellen: Schmuck ist so fantasievoll wie lange nicht mehr und so findet sicher jeder schnell sein Lieblingsteil.



© Shutterstock: DK.samco

Schuhkampf

Feminin im Stil der Sechziger Jahre und mit Plateauabsatz. So sehen die Schuhe für den Herbst und Winter aus – sagen die einen. Maskulin und im College-Stil müssen sie beschaffen sein, die anderen. Welcher der beiden Trends sich durchsetzt, ist noch offen. Aber vielleicht muss auch gar keine Entscheidung fallen, schließlich kann Frau mehr als ein paar Schuhe im Schrank haben...



Thomas Sabo
CHARM UP YOUR LIFE

DesignSchmuck
Egretzberger

Tändlergasse 4 | 93047 Regensburg
www.egretzberger.de



SWAROVSKI

SWAROVSKI PARTNER BOUTIQUE

in der Gesandtenstraße / bei Neupfarrplatz

Regensburg



Ralf Kammermeier, Geschäftsführer der Galeria Kaufhof am Neupfarrplatz, zeigt Bürgermeister Gerhard Weber (r.) bei einem Rundgang die Neuheiten.

Nach Umbau Galeria Kaufhof in neuem Gewand

Mehr Platz, mehr Marken, mehr Shopping-Erlebnis – die Galeria Kaufhof präsentiert sich frisch renoviert und auf Höhe der Zeit.

Den Besucher erwarten ansprechend gestaltete Verkaufsräume in modernen Braun- und Cremetönen sowie mehr Sitzgelegenheiten und Umkleidekabinen. Beim Raumkonzept haben die Innenarchitekten vor allem auf eines gesetzt: Großzügigkeit. Bereits im Erdgeschoss wird das deutlich. Wo früher Schuhe und Taschen dicht an dicht standen, sorgt ein neues Regalsystem für mehr Ordnung und Überblick, so dass Frau ganz bequem durch die Reihen bummeln kann.

Die Galeria Kaufhof hat aber nicht nur ihr Aussehen verändert, auch im Sortiment gibt es einige Neuerungen. So wurde das Angebot um renommierte Marken erweitert. Damen können nun auch Mode und Schuhe von Manas, Mexx oder Högl shoppen. Roy Robson, Boss und Tommy-Hilfiger-Unterwäsche ergänzen das Sortiment bei den Herren. Für sie wurde durch den Umbau im zweiten Stock ein wahres Modeparadies geschaffen. Vorbei ist das mühselige Wandern von Geschäft zu Geschäft. Bei Galeria Kaufhof findet Mann alles, um rundum

perfekt gekleidet zu sein – vom Schuh über den Anzug bis hin zur Gürtelschnalle. Auch in der Kinder-, Sport- und Süßwarenabteilung können die Kunden nun zwischen noch mehr Produkten und Marken wählen.

Herrlicher Blick über Regensburg

Das DINEA-Restaurant mit Dachterrasse hat von den Umbaumaßnahmen ebenfalls profitiert. Die gemütlichen Regensburger Stuben erstrahlen in neuem Glanz, daneben – im großen Restaurant-Bereich – ist nun Platz für moderne Möbel mit Lounge-Charakter. Dieser setzt sich auf der Dachterrasse fort, wo bequeme Sitzgelegenheiten einen entspannten Blick auf die Regensburger Altstadt ermöglichen. Ein schöner Ausklang nach einem langen Shopping-Tag!

Galeria Kaufhof has had a facelift

More space, more brands, a greater shopping experience – the Galeria Kaufhof is now freshly renovated and highly up to date. Since the beginning of September, the store in the old town, located at Neupfarrplatz, has been provided with new glamour. The visitors will be welcomed by attractively designed sales rooms in modern shades of brown and cream as well as by more seats and changing rooms.



Der Gewerbepark vereint Büro, Handel und Service an einem Standort.

Gewerbepark

Über 300 Firmen an zentralem Standort

Der Gewerbepark Regensburg ist der zentrale Standort für Büro, Handel und Service in Regensburg. Täglich nutzen rund 15.000 Besucher die Angebote der mehr als 300 Firmen.

Private wie gewerbliche Kunden profitieren von der vielfältigen Angebotspalette, die auf einem stadtteilähnlichen Areal von 20 Hektar angesiedelt ist. Sie finden hier neben zahlreichen Dienstleistern ein Tagungszentrum, Cafés, Restaurants, Wellness- und Sonnenstudios sowie zahlreiche Geschäfte. Diese bieten ein breites Spektrum: Autozubehör und Bikes, Pflanzen und Deko, Handys und Notebooks, Bekleidung und Schuhe, Jeans

und Tracht, Bücher und Spielzeug, Feinkost oder edle Weine... Dank der 3.500 Parkplätze rund um die flexiblen Mietflächen kann der Kunde meist nur ein paar Schritte von der Büro- oder Ladentür parken.

Erreichbar ist der Gewerbepark am Schnittpunkt Donaustauer-/Lechstraße schnell über die Autobahnen A 3/A 93 oder ganz bequem mit einem der öffentlichen Verkehrsmittel. Insgesamt zehn Hauptbuslinien binden den Standort optimal ins ÖPNV-Netz ein. www.gewerbepark.de

Gewerbepark

The Commercial Park of Regensburg with its 300 addresses is a major destination for 15,000 visitors per day.

Eindruck durch Ausdruck



ROTAPLAN OFFSET
KAMMANN DRUCK GMBH



Hofer Straße 1 · 93057 Regensburg · www.rotaplan.de

Günstig Busfahren und Shoppen

Umweltfreundlich durch die ganze Stadt

Vom Donau-Einkaufszentrum bis zu den Regensburg Arcaden und dazwischen durch die ganze Altstadt: Für den Einkaufsbummel bieten die Busse des Regensburger Verkehrsverbunds (RVV) ganz neue Möglichkeiten. Seit Anfang 2011 hat die neue „Innenstadtzone“ die bisherige „Altstadtzone“ abgelöst. Die neue Zone ist deutlich weiter gefasst. Und sie besticht durch zwei attraktive Ticket-Angebote, die es ausschließlich beim Busfahrer zu kaufen gibt.

Cheap bus fares and shopping

A new ticket makes it possible: from the Donau Shopping Centre to the Regensburg Arcades for just one Euro. Ask your bus driver for it!

Das **Einzel-Ticket Innenstadt** kostet 1,- €. Es gilt eine Stunde lang für eine Person bei Fahrten in einer Richtung.

Noch attraktiver und für die Familientour oder das Shopping mit Freunden geeignet ist das **Tages-Ticket Innenstadt**.

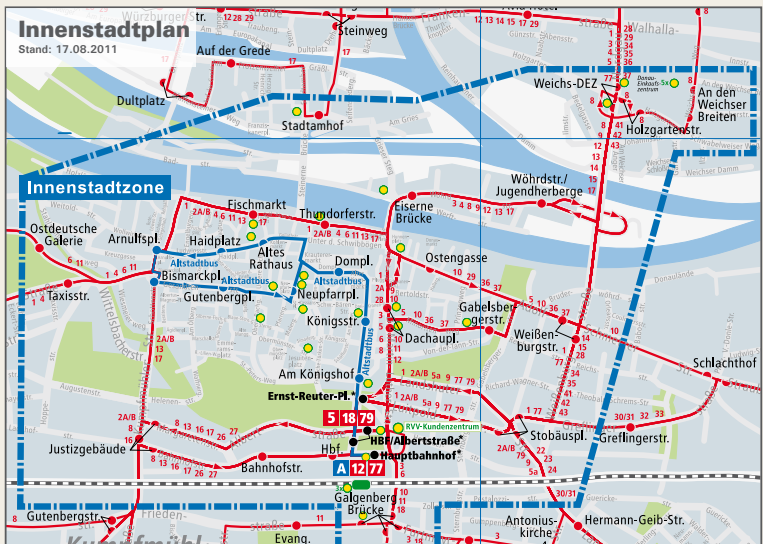
Es kostet 2,- € und gilt den ganzen Tag für bis zu fünf Personen.

Parken und Busfahren

In der Innenstadtzone gelten außerdem Parkscheine der Parkhäuser **Regensburg Arcaden, Am Theater/Bismarckplatz, Dachauplatz, St.-Peters-Weg** und ab Januar 2012 das **Castra-Regina-Center** innerhalb der Parkzeit als Ticket für bis zu 5 Personen.

Die exakten Bedingungen finden Sie auf den Seiten des RVV.

www.rvv.de





Donau-Einkaufszentrum

Shopping-Kultur XXL

Nicht nur die Welterbe-, auch die Handelsstadt Regensburg ist ein Erlebnis: Dafür steht das Donau-Einkaufszentrum mit rund 140 Shops, Fachmärkten, Cafés und Pavillons. Wobei der entspannte Bummel schon mit gut 3000 kostenlosen Parkplätzen beginnt.

Mehr als 20.000 Besucher am Tag zieht das Donau-Einkaufszentrum – seit 1967 eines der größten und erfolgreichsten Center im Land – mit aktuellen Marken und Kollektionen von Armani bis Zero an. Und natürlich mit einer ebenso unerschöpflichen Auswahl an Accessoires, Schuhen, Schmuck...

Auf 75.000 Quadratmetern kann man sich von Montag bis Samstag bis 20 Uhr ganz nach Laune unverbindlich umsehen oder kompetent beraten lassen, Premieren erleben und ganz besondere Schnäppchen entdecken.

Nicht nur rund um das Thema Mode – auch bei der Unterhaltungselektronik, bei Spielwaren und Büchern, der Deko und Floristik, der Kosmetik oder Optik...

Das günstige Top zum Edel-Label

Zwischen kleinen, feinen Shops mit handverlesenen Teilen, preisstarken Märkten und erstklassig sortierten Häusern mit internationalen Labels laden nette Cafés und Restaurants, Feinkost-, Fisch- oder Salat-Theken, Eis-, Imbiss- oder Obst-Pavillons und weitere Spezialisten zum Genießen ein.

Abschalten, den Besucherstrom an sich vorbeiflanieren lassen, Anregungen sammeln, Großeinkäufe überdenken – das kann man in Ruhesesseln und ohne Konsum-Zwang zwischen Grüninseln, Brunnen, Bildern oder Skulpturen...



Einkaufsvergönnen schenken

Im Center mit seinen Panorama-Aufzügen und Lichthöfen eröffnen sich 1000 Impressionen: Von der Stadt-Silhouette auf der 6. Etage der Park-Spindel über Kunstaktionen und Fachmessen bis hin zur Präsentation innovativer Technologien. Wobei sich übrigens dank barrierefreier Wege selbst LED-Displays mit 40 Zoll problemlos zum Parkdeck rollen lassen.

Wer anderen Einkaufserlebnisse schenken möchte, ist mit Center-Gutscheinen (an der Info) bestens beraten. Für echte Servicequalität stehen außerdem der kostenlose Verleih von Buggys oder Rollstühlen,

Wickeltische, das Gesundheitszentrum, die Fitness-Insel oder der Kinderclub. Damit Mama dem Papa endlich die edle Ledertasche zeigen kann...

Donau-Einkaufszentrum

With more than 140 shops and department stores on 75.000 square meters, and about 3.000 free parking spaces, green rest-areas and regularly added new service features and cultural events, the Donau-Einkaufszentrum of Regensburg is the modern counterpart to the medieval Old Town. The Donau-Einkaufszentrum with its 140 shops is open 63 hours a week till 8:00 p.m. from Monday to Saturday.





Shopping in allen Facetten

Die Regensburger Einkaufszentren

Ob gemütlicher Shopping-Bummel mit Freunden oder der wöchentliche Großeinkauf für die Familie – Regensburg hat für jede Gelegenheit das Richtige zu bieten. In allen Teilen der Stadt gibt es Einkaufszentren, innerhalb derer die unterschiedlichsten Geschäfte bequem fußläufig zu erreichen sind. Die Wichtigsten sollen hier kurz vorgestellt werden. Sie sind in der Karte vorne im Umschlag eingezeichnet.

■ Regensburg Nord:

- Donau-Einkaufszentrum,
- Gewerbepark und Alex-Center
-

Bei jedem Wetter trockenen Fußes durch die Geschäfte zu schlendern, ist im Regensburger Norden kein Problem. Das Donau-Einkaufszentrum bietet eine vielfältige Shopping-Landschaft mit 140 Anbietern auf 75.000 Quadratmetern. Einen weiteren Anlaufpunkt im Stadtnorden bildet das 2007 neu eröffnete Alex-Center. Bei Generalmieter Kaufland finden Kunden über 43.000 Artikel in allen Preisklassen, dazu kommen viele weitere Geschäfte und Dienstleister. Ein paar Kilometer weiter östlich erstreckt sich der Gewerbepark. Mit einer Fläche von

insgesamt 155.000 Quadratmetern und mehr als 300 Mietern ist er der größte Büro-, Handels- und Dienstleistungs-Park zwischen München und Nürnberg.

■ Regensburg Süd:

- Fachmarktzentrum an
- der Bajuwarenstraße
-

Im Fachmarktzentrum an der Bajuwarenstraße gibt es alle Produkte des täglichen Bedarfs, von A wie Autoradio bis Z wie Zahnbürste. Alles, was das Herz von Garten- und Tierfreunden höher schlagen lässt, hat das Gartencenter Bellandris Haus im Angebot.

■ Regensburg West:

- Rennplatz-Einkaufszentrum (REZ)
- Königswiesen-Einkaufs-Center (KÖWE)
-

Am ehemaligen fürstlichen Rennplatz finden Kunden heute ein vielfältiges Einkaufsangebot. Ob Lebensmittel, Mode, Blumen oder Bücher: Im REZ bleiben – nicht nur – bei Liebhabern des gehobenen Einkaufsvergnügens keine Wünsche offen. Ein paar Kilometer weiter im Südwesten laden im 2006 völlig neu gestalteten KÖWE-Center über 50 Anbieter unter einem Dach zum entspannten Einkaufsbummel ein.

■ Im Osten:

- Ostbayerisches Möbelzentrum
-

Alles, was das Zuhause schöner macht, findet sich in den großen Einrichtungshäusern und Baumärkten am äußersten südöstlichen Stadtrand. Über die Autobahn A3 sind sie von Regensburg aus bequem zu erreichen, für die schnelle Besorgung nach Feierabend ebenso wie für den ausführlichen Bummel am Wochenende.

■ Im Herzen Regensburgs:

- Die Altstadt
-

In der Regensburger Altstadt verbindet sich historische Bausubstanz in einmaliger Weise mit modernem Handel und vielfältiger Gastronomie. Eine Fülle kleiner Läden, die man nur in Regensburg findet, steht neben Filialen internationaler Ketten und großen

Kaufhäusern. Für das leibliche Wohl sorgen Restaurants, Bars, Cafés und Kneipen, von denen ebenfalls viele in geschichtsträchtigen Gebäuden Platz gefunden haben.

■ Am Hauptbahnhof:

- Regensburg Arcaden
-

Im Süden des Stadtkerns bieten die Regensburg Arcaden Shopping-Spaß bei jedem Wetter. Über einen überdachten Steg direkt mit dem Hauptbahnhof verbunden, laden sie nicht nur Einheimische zum Bummeln ein, sondern auch Reisende, die mit dem Zug in die Donautadt kommen oder hier Aufenthalt haben.

Shopping centres / malls

Whether you're off on an easy-going shopping tour with friends, or if you have the weekly big-time shopping to do for the family, in Regensburg you will find the right alternative for every occasion. There are shopping centres / malls located in all parts of the town, in which a vast variety of different shops and stores can be easily reached on foot. You will find the most important ones marked on the map in the front cover flap of this booklet.



Veranstaltungs- Highlights 2011/2012

2011

November 2011

bis 06.11.2011

**documenta 2011 – Republik
Serbien**

Internationales Kunst- und Kul-
turfestival der Donauländer

17.11.2011 | 20:00 Uhr

**Nigel Kennedy spielt die „Vier
Jahreszeiten“ /
Orchestra of Life**

Audimax/Universität Regensburg

20.11.2011 – 05.02.2012

**Schattenseiten. August Brömse
und Kathrin Brömse**

Kunstforum Ostdeutsche Galerie

20.11.2011 | 20:00 Uhr

**NDR Radio Philharmonie/ Hilary
Hahn (Violine)/ Eivind Gullberg
Jensen (Dirigent)**

Audimax/ Universität Regensburg

24.11. – 23.12.2011

**Regensburger Christkindlmarkt
am Neupfarrplatz**

Eröffnungsfeier am 25.11.2011

24.11. – 23.12.2011

**Romantischer Weihnachtsmarkt
auf Schloss Thurn und Taxis zu
Regensburg**

24.11. – 23.12.2011 | Mi–So

Adventsmarkt im Spitalgarten

Eröffnung am 24.11., Mi/Do 16-
22Uhr, Fr 14-22Uhr, Sa 11-22Uhr,
So 11-21Uhr

25.11. – 23.12.2011

Lucreziamarkt der

Kunsthändler

Haidplatz/ Kohlenmarkt

Dezember 2011

02.–18.12.2011 | Mi–Fr: 15–19 Uhr,

Sa/So: 12–18 Uhr

Ausstellung der Künstler des

Lukrezia-Marktes

in der Sigismundkapelle und im
Thon-Dittmer-Hof

02.-04.12.2011 | Fr: 15–21 Uhr,

Sa/So: 10–21 Uhr

Advent am Bismarckplatz

Weihnachtsmarkt der Sozialen

Initiativen Regensburg e.V. in

Zusammenarbeit mit drei Re-

gensburger Kinderheimen

02.12.2011 | 20:00 Uhr

**Adventskonzert des Kammer-
orchesters Regensburg**

Runtingersaal

02.12.2011 | 20:00 Uhr

**Lorenz Kellhuber's Berlin Cross
Point (Jazz)**

Kirchenmusikschule Stadthof

03./10.12.2011 | 13–15 Uhr

**Mit Caspar Weihnachten im
Dom entdecken**

Die Kinder haben Spaß, die
Eltern frei!

Dom St. Peter, Treffpunkt und
Abholung der Kinder:

Domschatzmuseum,

Krauterermarkt 3



20.11.

02.12.

©Mat Hennek



11.12.



04.12.

©Raffael Tussaint

04.12.2011 | 20:00 Uhr
„Feliz Navidad“ – Los Romeros,
die „königliche Familie des
Gitarrenspiels“, Kammerorche-
ster Concerto Malaga

Audimax/Universität Regensburg

04.12.2011 | 20:00 Uhr
Paul Kuhn Quartett
 Jazzclub im Leeren Beutel

6., 7., 13., 15., 20.12.2011
 19:30 Uhr
Weihnachtskonzerte der
Regensburger Domspatzen
 Audimax/Universität Regensburg

09.12.2011 | 20:00 Uhr
Russische Nationalphilharmo-
nie / Vladimir Spivakov (Diri-
gent) / Olga Kern (Klavier)
 Audimax/Universität Regensburg

11.12.2011 | 20:00 Uhr
Geoff Goodman's Haiku Project
mit Sängerin Fjoralba Turku
 Jazzclub im Leeren Beutel

17.12.2011 | 19:00 Uhr
Weihnachtskonzert des Junior
Classic Orchester Regensburg
 Wolfgangsaal der Domspatzen,
 Reichstraße

18.12.2011 | 17:00 Uhr
Johann Sebastian Bach:
Weihnachtsoratorium
 St. Oswald-Kirche

23.12.2011 | 20:00 Uhr
Rostmond Orchestra & the
Blowing Santa Clauses
 Jazzclub im Leeren Beutel

26.12.2011 | 20:00 Uhr
Jazz Orchester Regensburg –
Die Volvo Bigband
 Jazzclub im Leeren Beutel

29./30.12.2011 | 15 und 20 Uhr
 31.12.2011 | 19:00 Uhr
Traumfabrik-Gala 2011
 Audimax Regensburg

19:00 Uhr
Silvesterkonzert mit Singer Pur
 Runtingersaal

2012

Januar 2012

01.01.2012 | 17:00 Uhr
Neujahrskonzert
 Neuhaussaal,
 Theater am Bismarckplatz

02.01.2012 – 06.01.2012
Internationales Eishockey-
Bambini-Turnier
 Donau-Arena

06.01.2012 | 13:00 – 17:00
Just Married Regensburg
 Hochzeitsmesse RT-Halle

19.01.2012 | 20:00 Uhr
Orchestre des Champs-Élysées
Paris / Giuliano Carmignola
(Violine & Leitung)
 Audimax/Universität Regensburg

24.01.2012 | 20:00 Uhr
"Bonjour Paris" mit Staroboist
Albrecht Mayer / Münchner
Symphoniker
 Audimax/Universität Regensburg

28./29.01.2012
Fertighaus & Energie Regensburg
 Fachaussstellung für Bauen,
 Renovieren und Energiesparen
 RT-Halle

Weitere Informationen:

Tourist-Information und
Kartenvorverkauf Altes Rathaus
 93047 Regensburg
 Tel. 09 41/507-44 10
 Fax 09 41/507-44 19
 tourismus@regensburg.de

Theater Regensburg
 Bismarckplatz 7,
 93047 Regensburg
 Tel. 09 41/507-17 24 (Pforte)
 www.theater-regensburg.de
Kartenreservierung:
 kartenservice@
 theaterregensburg.de
 Tel. 09 41/507-24 24

Unter www.regensburg.de
 finden Sie stets die aktuelle
 Veranstaltungs-Übersicht.



24.01.

März 2012

01.03.2012 | 20:00 Uhr
Gabriela Montero (Klavier)
Audimax/Universität Regensburg

14.–21.03.2012
Regensburger Kurzfilmwoche

19.03.2012 | 20:00 Uhr
Anne-Sophie Mutter & Lambert Orkis
Audimax/Universität Regensburg

März/April
**Internationales Thurn & Taxis
Kleinkunstfestival
United Comedy 2012**
Alte Mälzerei

24.03.–01.04.2012
Donau-Ausstellung DONA
Dultplatz Regensburg

29.03.2012 | 20:00 Uhr
**Enoch zu Guttenberg dirigiert
Beethovens Neunte / Orchester
und Chor der Klangverwaltung**
Audimax/Universität Regensburg

Februar 2012

03.02.2012 | 20:00 Uhr
Dr. med. Eckart von Hirschhausen
Liebesbeweise
Donau Arena

05.02.2012 | 18:00 Uhr
Hansi Hinterseer
Donau Arena

15.02.2012 | 20:00 Uhr
Semino Rossi live mit Orchester
Donau Arena

15.02.2012 | 20:00 Uhr
**Philharmonisches Orchester
Gran Canaria / Fazil Say (Klavier) /
Pedro Halffter (Dirigent)**
Audimax/Universität Regensburg

23.02.2012 | 20:00 Uhr
**Symphonieorchester des
Bayerischen Rundfunk /
Ch.Tetzlaff (Violine) /
Daniel Harding (Dirigent)**
Audimax/Universität Regensburg

29.02.2012 | 20:00 Uhr
**Udo Jürgens gemeinsam mit
dem Pepe Lienhard Orchester**
Donau Arena



03.02.

©Frank Eidel

Werbegemeinschaft Regensburg e. V.

Das Oberzentrum stärken



Seit ihrer Gründung 1977 setzt sich die Werbegemeinschaft Regensburg (WGR) dafür ein, Regensburg in der Region Ostbayern zu stärken und als attraktives Oberzentrum darzustellen.

Die wichtigsten Ziele der WGR sind es, die Donaustadt wirtschaftlich zu stärken, Kaufkraft in die Stadt zu bringen und den Tourismus zu fördern. Über 200 Mitglieder aus den Bereichen Handel, Gastronomie, Medien, Behörden, Dienstleister, Vereine und Verbände gehören der WGR derzeit an.

www.werbegemeinschaft-regensburg.de



Urbanes gastronomisches Shopping.

DINEA bietet ein facettenreiches Vollsortiment für den gesamten Tagesverlauf. Ob Frühstück, eine leckere Kleinigkeit für die kurze Pause zwischendurch, eine ausgiebige Mittags-Mahlzeit oder ein Snack am Abend, jede Gelegenheit bietet das Richtige für den individuellen Geschmack: marktfrische und schonend zubereitetes Gemüse, knackige Salate Pasta Variationen, Fruchtsäfte. Das Herzstück des Restaurants ist die lebendige Gastronomie der warmen Küche. Hier wird vor den Augen der Gäste "à la minute" gegrillt und gegart.

Sensationeller Altstadt-Blick

Besonders eindrucksvoll ist die Erneuerung der Panorama-Terrasse gelungen. Neue Loungemöbel und praktischer Sonnenschutz erzeugen eine gelungene Atmosphäre. Hier wird kulinarischer Genuss und Entspannung aufs Beste verbunden mit einem sensationellen Blick auf den Dom und die historische Altstadt

Neu:

komplett modernisierte Gastronomie.

loungeorientierte Verweilzonen.

"à la minute" gegrillt und gegart.

Panorama-Terrasse mit Loungemöblierung und sensationellem Blick auf die Altstadt.

Ihr Restaurant in der GALERIA Kaufhof
93047 Regensburg · Neupfarrplatz 8 (4. Etage)

DINEA
Ich koch für dich!

Unsere Einkaufstipps in Regensburg...

» Inhalt / Index

| | | | |
|----------------------------|----|---------------------------|----|
| Tändlergasse | 41 | Ostengasse | 50 |
| Brückstraße | 42 | An der Wahlenstraße . . . | 51 |
| Maximilianstraße | 43 | Bahnhof | 52 |
| Im Schatten des Doms . . | 44 | Entlang der Bachgasse . . | 53 |
| Von der Gesandtenstraße | | Am Donauufer | 54 |
| zum Haidplatz. | 46 | Schwarze-Bären-Straße | 56 |
| Watmarkt/Kramgasse. . . | 48 | Obermünsterviertel. . . . | 58 |

Weitere Einkaufstipps unter www.werbegemeinschaft-regensburg.de

Tändlergasse

Dem Altwarenhandel, der in früheren Zeiten dort betrieben wurde, verdankt die Tändlergasse ihren Namen. Hauptsächlich wurden dort Schuhe und Kleider verkauft. Heute befinden sich in der pittoresken Gasse zahlreiche kleine Läden mit unterschiedlichsten Warenangeboten. Besonders bekannt ist das Haus mit der Nummer 24: die heutige Engelsapothek. Sie gilt als eine von Regensburgs ältesten Apotheken. Lässt sich doch bereits für das Jahr 1400 an ziemlich genau derselben Stelle eine Apotheke nachweisen.

Tändlergasse

The Tändlergasse owes its name to the second-hand goods trade that was conducted there in earlier times.



ws-regensburg.de

WELLENSTEYN
Clothing Company

349,50 €

279,50 €

279,50 €

299,50 €

Ständig über 600 Jacken auf Lager!

Wellensteyn Store Regensburg - Tändlergasse 11 - Inh. MPM Fashion GmbH

Falls das gewünschte Modell nicht vorrätig ist, bestellen wir Ihnen jedes verfügbare „Sammelstück“ (auch nur zur Ansicht)!

Tel.: 0941 - 465 271 20 | Mo. - Fr.: 10 - 19 Uhr, Samstags: 10 - 18 Uhr

Brückstraße

Wer vom Brückenkopf der Steinernen Brücke in die Brückstraße blickt, erhält einen interessanten Ausblick: Die Krümmung und die hervorspringenden Hausfronten geben der Gasse, die auf das Goliathhaus zuführt eine fast drehende Wirkung. Die Bezeichnung Brückstraße war bereits Mitte des 13. Jahrhunderts erwähnt. Allerdings musste sich der Straßenname gegen die Umbenennung in Schustergasse erwehren, da sich dort die Schuhmacher niedergelassen hatten. Bis 1885 führten Adressbücher Regensburgs sogar die Doppelnamen Brückstraße und Schustergasse. Heute befindet sich ein anderes Handwerksgewerbe im Haus mit der Nummer 4. Bereits seit 1880 befindet es sich im Besitz der Zinngießerfamilie Wiedemann. War der gotische Bau früher eine Herberge des Kloster Kastl, wurde es später auf Grund der günstigen Lage an Donau und Steinerne Brücke zum Gasthof „Zum wilden Mann“. Als nach dem Bau der Eisenbahn aber der Verkehr von der Donau abzog, musste das Wirtshaus seine Pforten schließen.



Brückstraße [Bridge Street]

The Brückstraße [Bridge Street] forms the shortest connection from the Steinernen Brücke [Stone Bridge] to the town. By the 16. century till far into the 19th century, it was also known as Schustergasse, since many shoemakers lived there.



ALLELUJA Der Engelladen

Andrea Zrenner
Brückstr. 4 93047 Regensburg
Telefon: 09 41/4 65 92 22 • Telefax: 46 59 22-0
www.andreazrenner.com

Maximilianstraße



Die Maximilianstraße gehört zu dem Bereich des Regensburger Stadtkerns, der vielleicht am ehesten mit Fußgängerzonen anderer Städte vergleichbar ist. Die Prachtstraße, die zum Hauptbahnhof führt, entstand, nachdem Napoleon 1809 die Stadt belagert und das Viertel in Brand geschossen hatte. Ihre Geradlinigkeit und Breite fällt im Vergleich zu den romantisch verwinkelten Altstadt-Gässchen aus dem Rahmen. In den letzten Jahren hat die „Maxstraße“, wie sie von

den Regensburgern liebevoll genannt wird, durch Umbaumaßnahmen weiter an Attraktivität gewonnen und eine Vielzahl interessanter Geschäfte angezogen.

Max Street

In 1809, the district around today's Maximilianstraße (Max Street) was completely destroyed by fire caused by an artillery barrage in the course of the Napoleonic siege of the town. The boulevard which was rebuilt on the ruins was named after king Maximilian I. Joseph.



ALTMANN
Stoffe & Kurzwaren

Anderungsschneiderei

Schäffnerstr. 22 • 93047 Regensburg • ☎ 0941 - 2909834

Ihr Fachgeschäft im ❤️ der Altstadt

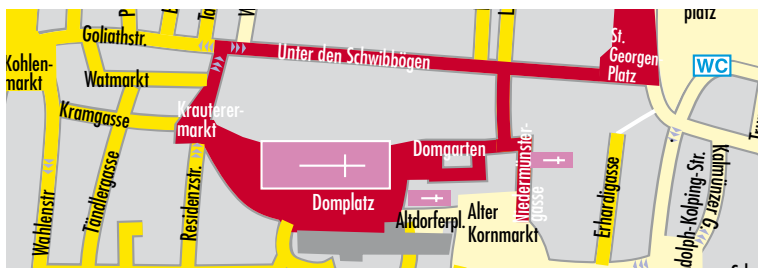
Im Schatten des Doms

Schon von Weitem begrüßen die Türme des Doms St. Peter jeden, der nach Regensburg kommt. Allerdings erst seit rund 150 Jahren. Denn auch wenn der Startschuss für die Kathedrale bereits 1260 fiel, wurden die Turmhelme erst nachträglich aufgesetzt. Nach einem Großbrand im Jahr 1273 mussten die Baumeister fast von vorne anfangen. 1520 schließlich wurde der letzte Stein der Kathedrale gesetzt, rund 340 Jahre später kamen die charismatischen Türme.

Der Dom St. Peter ist die einzige gotische Kathedrale Bayerns und bietet mit seinen zahlreichen Reliefs, Inschriften und Skulpturen, die sagenumwoben sind und ihre ganz eigene Geschichte erzählen, einen außergewöhnlichen Anblick. Besonders beeindruckend sind die wertvollen Farbfenster, die weitgehend im 13. und 14. Jahrhundert gesetzt wurden. Sie sind nicht bemalt, sondern wurden aus eingefärbtem Glas in mühevoller Kleinarbeit zusammengesetzt.

In the shadow of the cathedral

After more than 250 years of construction time, the cathedral St. Peter was completed in the year 1520. The two towers, however, were only added at the end of the 19th century. Next to the cathedral of Cologne, it is the second largest example of Gothic ecclesiastical architecture in Germany, and it is the cathedral and main church of the Diocese of Regensburg.





SINCE  1875

HUTKÖNIG
HUTMANUFAKTUR

Krauterermarkt 1 (Dom-West-Portal)
D-93047 Regensburg · Telefon +49-941-51840
info@hutkoenig.de · www.hutkoenig.de

 24h Online Shop
www.hutkoenig-shop.de



Pöllinger
LEDER & TRACHT



Sie finden uns 2 x in Regensburg:

8 x in Bayern

Am Dom - Kräutlermarkt 4 · 93047 Regensburg · Tel.: 09 41/5 74 04
Donau-Einkaufszentrum · 93059 Regensburg · Tel.: 09 41/4 67 29 95

www.trachtenstore.com

150 Jahre Trachten Pöllinger

andres & zimmermann
die goldschmiede

Unter den Schwibbögen 9 · 93047 Regensburg · 0941/38130558 Di-Fr 12-19 Sa 10-16h

individuell und einzigartig

AH DESIGN
MODE

Nähkurse
Stoffe
Schneiderei
Patchwork



Altstadt

St. Georgenplatz 6
Tel. 09 41/50 27 59 02

Im Gewerbepark C 53
Tel. 09 41/46 70 45 89

www.ah-modedesign.de

Von der Gesandtenstraße

Die **Gesandtenstraße** führt von Westen her in den Kern der historischen Altstadt. Seit ihrer Verkehrsberuhigung in den 90er Jahren ist die Straße attraktiver Standort für zahlreiche interessante Läden, Restaurants und Kneipen. Zu Zeiten des Immerwährenden Reichstags tagten dort die zahlreichen Gesandtschaften. Über die Rote-Hahnen-Gasse gelangt man zum Haidplatz, der „guten Stube Regensburgs“. In den durchweg historischen Gebäuden, die ihn umgeben, haben sich Gastronomen, Hotels und kleinere Geschäfte mit zum Teil exquisitem Sortiment angesiedelt. Seit jeher ist er ein Ort der rauschenden Feste, der Märkte und der Begegnung: Im Mittelalter fanden dort große Turniere statt, Gaukler führten Kunststücke vor und Kaiser und Könige, Fürsten und hohe Diplomaten verliehen dem Platz eine glanzvolle Aura.

Gesandtenstraße

The Gesandtenstraße [Street of the Ambassadors] reminds of the numerous legations or embassies which resided in Regensburg at the times of the Perpetual Imperial Diet. The Haidplatz is a popular gathering point for young and old.



Tee Gschwender

Jetzt neu mit Tee-Bar

Inhaberin: Martina Feichtinger
Gesandtenstraße 15 · 93047 Regensburg
Tel.: 09 41/56 18 91 · Fax 09 41/56 18 92

planung · wohnen · essen · schlafen · accessoires



fuhrmann

am haidplatz

93047 Regensburg
Tel. 09 41/6 30 85 50
www.fuhrmann-wohnen.de

zum Haidplatz



**Jack
Wolfskin
-STORE-**

Regensburg • Rote Hahnengasse
Donaueinkaufszentrum



Charlotte

bei Helmut Haider

Haidplatz 7

Tel.: 09 41/56 70 79 · h.haider@ehinger-schwarz.de
ÖZ: Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr · Sa. 10:00 - 16:00 Uhr

Watmarkt/**Kramgasse**



Der Kramgasse gaben die im Mittelalter ansässigen Krämer ihren Namen, die dort bereits ab 1359 ihre Waren anboten. Die schmale Gasse, in der es auch heute noch Exklusives bis Kurioses zu finden gibt, verläuft parallel zum Watmarkt. Auch dieses verschlungene Gässchen hat seine Bezeichnung den mittelalterlichen Kaufleuten zu verdanken. Das mittelhochdeutsche Wort „waeten“ bedeutet so viel wie sich kleiden und weist auf den früheren Zeug- und Tuchmarkt in diesem Viertel hin. Heute sticht besonders das Haus mit der Nummer fünf ins Auge: Das Goliathhaus mit seiner monumentalen Wandmalerei (diese ist auf der zur Goliathstraße gewandten Seite) gehört zu den imposantesten Stadtburgen Regensburgs.



Watmarkt / Kramgasse

On Watmarkt, a narrow laneway that follows a serpentine path between tall historic masonry walls, you can catch a glimpse of the Middle Ages. The Kramgasse, derived from the German word Kram meaning „odds and ends“, is where smaller everyday objects and implements were sold. This area has been named „Unter den Chramen“ (Amongst the Traders) since way back in the year 1359.



Purpur

Watmarkt 4 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41/78 49 34 93

**Direktimporteur von über 200 Weinen
und Delikatessen aus Frankreich.**



**Jetzt auch mit
Weinbistro:**
Über 20 offene
Weine aus Frank-
reich und mehr!



Unser Angebot zum
Kennenlernen:

Gourmet-Teller
mit 6 kalten Delikatessen
von Oliven bis Käse

nur **9,95 €**

Suchen Sie sich dazu eine
kostenlose 6-teilige Weinpro-
be aus zwei verschiedenen
Arrangements aus.



Fachgeschäft+Weinbistro: Watmarkt 7 · 93047 Regensburg
Telefon: 0941/ 6 96 33 52 · Online-Shop: www.wein-olive.de



Billi`s Kramladl

Kramgasse 6 · 93047 Regensburg
Telefon: 09 41/56 06 87

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 10:00 - 18:00 Uhr



KUSS KÜNSTLERHAUS

Kunsthandwerk aus erster Hand

Tändlergasse 1 · 93047 Regensburg
Tel.: 09 41/5 99 77 58 · www.kuss-kuenstlerhaus.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 11:00 - 18:00 Uhr · Sa. 10:00 - 18:00 Uhr

Ostengasse

Die **längste** geradlinig verlaufende Straße der Altstadt wurde nach ihrer Himmelsrichtung gen Osten benannt. Früher ein Verkehrsweg der Römer zum Erreichen von Sorviodorum (Straubing) und Batavis (Passau), bot die Ostengasse später der ärmeren kleinbürgerlichen Stadtbevölkerung von Regensburg Platz. Das Straßenbild wurde zudem von vielen Gaststätten bestimmt, die sich aufs Herbergswesen verstanden. Reisende, die durch die Passkontrolle am Ostentor eintraten, suchten meist gleich in der ersten Straße ein Quartier.

Ostengasse

The Ostentor on the eastern edge of the Old Town of Regensburg is one of the most beautiful Gothic town gates of Germany. It was built in the year 1300 to protect the so-called "Ostenvorstadt" [Eastern Suburb]. Already the Romans used the arterial road, over which it extends, to reach the neighboring castella of Sorviodorum (Straubing) and Batavis (Passau).



PETER DIPPOLD WOHNUMMOBILIEN
DESIGNKÜCHEN
ACCESSOIRES

direct-line 0172 8610917

Bei uns finden Sie Ihre
Traumwohnung ...

... Ihre individuelle
Wunschküche

Shop

... und Vieles, das **Wohnen**
einfach schöner macht.

Ostengasse 14 | 93047 Regensburg | immobilien24plus.de

An der **Wahlenstraße**

Die **Wahlenstraße** symbolisiert mit ihren hohen Türmen und prächtigen Häusern den Wohlstand des Mittelalterlichen Regensburgs, bereichert durch Einflüsse des 19. Jahrhunderts. Auch heute bildet die Straße ein perfektes Umfeld für blühenden Handel. Einheimische wie Touristen finden in einer Vielzahl kleiner Geschäfte alles, was das Leben schöner macht, von Schmuck über Mode bis hin zu Wohnaccessoires.



Along Wahlenstraße

The Goldener Turm is located in the Wahlenstraße – with a height of 50 m, it is the highest medieval pa-

trician tower north of the Alps. Just as the impressive houses, it characterizes the prosperity of the citizens in medieval Regensburg.



Schöne Sachen

Wahlenstraße 22
93047 Regensburg
Telefon: 09 41/5 31 77

Individuelle Mode, Schmuck und Geschenke



Maßanfertigung
Umarbeitung
Konservierung

DANZIGER PELZE GmbH
MODE IN PELZ & LEDER

Wahlenstraße 21 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 56 05 07



Lederwaren Umsonst KG

Das Fachgeschäft mit der Großauswahl

Wahlenstraße 11
93047 Regensburg
Tel. + Fax 09 41/5 17 22

Bahn**hof**



Der Regensburger Hauptbahnhof – ursprünglich in der Mitte des 19. Jahrhunderts erbaut – gehört zu den wenigen historischen Gebäuden Regensburgs, die im Zweiten Weltkrieg zerstört wurden. Der moderne Bahnhof stammt aus dem Jahr 1955. Nach umfassender Renovierung erstrahlt er seit 2004 in neuem Glanz. In der neu gestalteten Bahnhofshalle finden (nicht nur) Reisende und Wartende ein umfangreiches Sortiment und ein attraktives kulinarisches Angebot.

The railway station

The Regensburger Hauptbahnhof [Central Railway Station] was built in renaissance style under the auspices of the architect Heinrich von Hügel in the middle of the 19th century. The building was, however, completely destroyed in World War II. The new building dates from the year 1955. Since an extensive renovation in the year 2004, today, the station again forms a representative gateway for the thousands of daily visitors arriving by train in Regensburg.

Zum Schenken, zum Genießen ...
Frische Vielfalt Ideen Qualität Beratung

SITZBERGER

Blumen  *mit Stil*

Im Donaeinkaufszentrum • Im Gewerbepark C 68 • Im Hauptbahnhof
Im Real Pentling • Tel. (0941) 40490 • Fax 47784

Entlang der Bachgasse

Jahrhunderte lang bahnte sich entlang des Straßenzugs der Vitusbach seinen Weg in Richtung Donau. 1837 wurde er von den Straßenbauern in einen Kanal unter die Erde gezwängt – und in der Bachgasse entstand eine Einkaufsstraße, die an Reiz und Vielfalt ihresgleichen sucht. Das Bild der attraktiven, abwechslungsreichen Einkaufsstraße setzt sich nach Überqueren der Gesandtenstraße in der Unteren Bachgasse fort. Auch hier erstrahlen die his-

torischen Gebäude dank einer aufwändigen Restauration in neuem Glanz. Am nördlichen Ende führt die Untere Bachgasse auf den Kohlenmarkt und zum Alten Rathaus. Ein absolutes Pflicht-Programm für jeden Regensburg-Reisenden!

Along the Bachgasse

The Bachgasse [Brook Lane] were named after the Vitusbach [Vitus Brook] which openly made its way towards the Danube here.





DOMUS · BOTICUS · REGENSBURG

Handgefertigte Pflanzenprodukte
Seifen, Düfte, Cremes uvm., sowie
Textilien aus 100 % Naturmaterialien
der Firma The EARTH COLLECTION

Obere Bachgasse 16
93047 Regensburg
Tel./Fax 0941 / 3820603
ÖZ: Di - Fr: 11 - 18 Uhr • Sa: 11 - 16 Uhr





Tee in TEESPEZIALITÄTEN

Untere Bachgasse 12 · 93047 Regensburg
Tel. + Fax: 09 41/5 89 61
ÖZ: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 Uhr · Sa. 09:30 - 17:00 Uhr





Untere Bachgasse 3 · 93047 Regensburg
Telefon+Fax 09 41/5 18 38
Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr
Sa. 10:00 - 16:00 Uhr

Am Donauufer



DRUBBA

Drubba Uhren & Geschenke | Weiße-Hahnen-Gasse 1
93047 Regensburg | Tel. (0941) 2 98 62 68 | www.drubba.com

„Oh Donau so blau...“, der zweitlängste Fluss Europas (nach der Wolga) hat in der Geschichte Regensburgs von jeher eine wichtige Rolle gespielt.

Am nördlichsten Punkt überspannt ihn mit der Steinernen Brücke eines der wichtigsten Regensburger Wahrzeichen. Das beeindruckende Beispiel mittelalterlicher Baukunst wurde im 12. Jahrhundert errichtet und hat seitdem allen Stürmen und Fluten standgehalten. Am Brückenkopf bieten zahlreiche kleine Läden, Boutiquen und Cafés einen ersten Eindruck von der Schönheit und Vielfalt der Stadt.

Along the Danube

Next to the cathedral, the Steinerne Brücke is the most famous landmark of Regensburg. Completed in the year 1146, this 336 m long structure has withstood all storms and floods since then. Today and in the past, its mighty pillars cause currents and whirlpools in the Danube, which constitute a dangerous obstacle for boats and other marine vessels. Some of the towers and crests which once decorated the stone bridge can be seen as miniature reconstructions in the Brückturm Museum at the south tower of the Steinerne Brücke.



DRUBBA UHREN & GESCHENKE

Weisse-Hahnen-Gasse 1
93047 Regensburg
Tel. 0941 2986268
www.drubba.com

Schwarze-Bären-Straße



Die Schwarze-Bären-Straße verdankt ihren Namen – wie viele weitere Regensburger Straßen – einem Gasthaus. Die Wirtschaft „Zum Schwarzen Bären“ befand sich bis Mitte des 19. Jahrhunderts an der Ecke zur Salzburger Gasse. Heute bildet die Schwarze-Bären-Straße einen der zentra-

len Straßenzüge der Regensburger Fußgängerzone. Auf der Verbindungsstrecke zwischen Maximilianstraße und Neupfarrplatz bieten unterschiedliche Geschäfte ein abwechslungsreiches Sortiment, das von Mode über Einrichtungsgegenstände und Accessoires bis zu Lifestyle-Artikeln reicht.

SW-SPORTSWEAR

**Poloshirt für Damen und Herren · Pullover
Jacken · T-Shirt · Taschen · Accessoires**

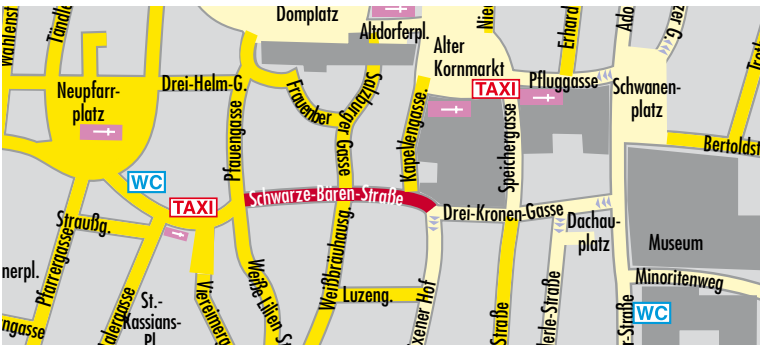
Schwarze Bären Str. 5 · 93047 Regensburg
Telefon: 09 41/5 86 59 35 · Fax: 09 41/5 86 13 59
LACOREGENSBURG@AOL.com

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr · Sa. 10:00 - 16:00 Uhr

Schwarze-Bären-Straße

"Bei dem schwarzen Bären"
 [At the Black Bear's Inn]
 was the name of the locale
 which gave the Schwarze-
 Bären-Straße [Black Bear's
 Street] its name by the year
 1616. In antique times, this
 street, together with its ex-
 tension, the Drei-Kronen-
 Gasse [Three Crown Lane],
 once formed the Via Princi-
 palis, the main street of the
 Roman military camp.



Obermünsterviertel

Das Viertel, das sich südlich des Neupfarrplatzes erstreckt, ist von seiner Geschichte her stark kleirikal geprägt. Bereits im 8. Jahrhundert wurde hier das adelige Damenstift Obermünster gegründet, in dessen Gebäudekomplex heute das Bischöfliche Zentralarchiv, die Zentralbibliothek sowie das Diözesanmuseum untergebracht sind.

Das nahegelegene Parkhaus St.-Peters-Weg wird ab Januar 2012 wegen Neubau geschlossen. Ab November 2013 erwartet die Kunden ein modernes und komfortables Parkhaus mit 556 Stellplätzen auf vier Etagen in bester Innenstadtlage. Trotz des vorübergehenden Wegfalls einiger Parkplätze bleibt das Obermünsterviertel für seine Kunden schnell und bequem zu er-



reichen. Im gesamten Altstadt-bereich stehen zahlreiche Parkhäuser (siehe Plan im Umschlag) zur Verfügung.

Obermünster quarter

The town quarter of the Higher Monastery owes its na-

me to the collegiate house for noblewomen of the same name, which was founded in the 8th century. Today, it accommodates the central episcopal archive, the main library and the diocesan museum.



Malergasse 8 | 93047 Regensburg | 0941-56 07 14 | www.guessbacher.com



one & only
new & second hand

Malergasse 15 • 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 84 30 26
Di. - Fr. 11.00 - 19.00 Uhr
Sa. 11.00 - 16.00 Uhr



Reiss

SanitätsFachhaus

Obermünsterstraße 17 • 93047 Regensburg
Tel. 09 41/5 94 09 40

Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr



modehaus Platzer

Inhaberin:

Gerti Altmannsberger

Obermünsterstraße 18 • 93047 Regensburg

Telefon: 09 41/5 57 30 · Fax: 09 41/5 86 26 37

Einkaufsverzeichnis für Regensburg...

© Manfredy / Shutterstock.com

Verzeichnis:

- alle Mitglieder der Werbegemeinschaft Regensburg
- alle Mitglieder der Aktionsgemeinschaft Altstadt
- alle Inserenten in „Regensburg erleben“
- **Branchenverzeichnis** ab Seite 61
- **Alphabetisches Verzeichnis** ab Seite 66
- Weitere Informationen unter www.werbegemeinschaft-regensburg.de



Anwälte / Lawyers**Paluka Sobola & Partner**

Neupfarrplatz 10 · T 09 41/58 57 10

Apotheken / Pharmacies**aktiv / Castra Regina Center**

Bahnhofstr. 24 · T 09 41/58 59 10

Apotheke im DEZ

DEZ · T 09 41/46 43 60

Nordgau Apotheke

Alex-Center · T 09 41/ 4 41 30

St. Emmeram Hofapotheke

Pfawengasse 10 · T 09 41/5 59 22

Architekten / Architects**Architekturbüro Gebert**

Wollwürgergasse 3 · T 09 41/5 99 72 81

Autohäuser / Car Dealers**Autohaus Landsmann**

Maxhüttenstr. 1

T 09 41/7 97 97 94

Automobile Dressler GmbH

Am Schwindgraben 4 · 93083 Obertraubling

T 0 94 01/96 04 88

Automobile Kraus GmbH

Lilienthalstraße 2 · T 09 41/3 78 50

**Auto- und Reifendienst/
Tires & Car Components****ESKA Reifendienst GmbH**

Donaustauer Str. 86

T 09 41/40 97 101

Bastel-und Zeichenbedarf / Craft Supplies**Farben Eckert**

malen, zeichnen, basteln

DEZ · T 09 41/56 23 90

Bäckereien / Bakeries**Bäckerei Bachmeier**

DEZ · T 09 41/46 10 58 77

Bäckerei Ebner

DEZ · T 09 41/4 79 20

Bäckerei Schifferl

DEZ · T 09 41/4 31 64

Bäckerei Schwarzer

Obere Bachgasse 7 · T 09 41/5 75 57

Bäckerei Schifferl

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 59

Bäckerei Wünsche im E-Center

DEZ

Backstube Wünsche

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 87 80

Bäckerei Zink

DEZ · T 09 41/4 61 40 85

Banken / Banks**Deutsche Bank Service-Center**

DEZ

Noris-Bank

DEZ · T 09 41/46 62 30

Sparda Bank

DEZ · T 09 41/583 12 22

Sparkasse Regensburg

Alex-Center · T 09 41/ 3 01 16 42

Sparkasse Regensburg-Zentrale

Lilienthalstraße 5 · T 09 41/3 01-0

Sparkasse RegensburgDEZ · T 09 41/3 01 16 67 und weitere
Geschäftsstellen in Stadt und Landkreis**Brauereien / Breweries****Brauerei Bischofshof**

Heitzerstraße 2 · T 09 41/2 00 10

Brauerei Kneitingner

Kreuzgasse 7 · T 09 41/59 30 20

Bücher / Books**Dombuchhandlung**

Domplatz 7 · T 09 41/56 11 82

Friedrich Pustet GmbH & Co. KG

Gutenbergstr. 8 · T 09 41/9 42 40

Pustet Buchhandlung

DEZ · T 09 41/46 68 60

Gesandtenstraße · T 09 41/56 97-0

Thalia – Bücher & Medien

DEZ · T 0941/ 29 78 68-0

Büro / Office Supplies**WaBe Walk & Berger GmbH**

Innstraße 13-15 · T 09 41/4 46 51 30

Computer**GameStop – Elektronik Spiele**

DEZ · T 09 41/4 09 96 85

Concept Store**Ludwig 3**

Ludwigstr. 3 · T 09 41/5 99 97 07

**Dienstleistungen /
Services****Deutsche Post**

DEZ · T 09 41/4 60 28 39

Domplatz 5

Domplatz 5 · T 09 41/ 5 97 16 60

Dug telecom AG

Alex-Center · T 09 41/ 4 67 20 41

Fondsladen

DEZ · T 09 41/6 98 18 30

Freie Tankstelle

DEZ · T 09 41/40 17 54

Handyworld

DEZ · T 09 41/40 92 75-0

**Mittelbayerische
Kartenvorverkauf**

DEZ · T 0 18 05/30 10 70

Wahlenstraße · T 09 41/4 66 16-0

O, Partner-Shop

DEZ · T 09 41/4 61 61 09

Südfinanz AG

Schwarze-Bären-Str. 10

T 09 41/5 04 71 01

Sunpoint-Studios

Kumpfmühlerstr. 30

T 09 41/9 10 66 82

T-Punkt

DEZ · T 09 41/4 61 32 00

verynet.de

Westenviertel · T 09 41/5 99 99 54

V.I.A. – Verteilung im Auftrag

Rathenaust. 11 · T 09 41/2 07-9 47

Vodafone-Shop

DEZ · T 09 41/2 09 29 27

Druckerei / Print Shop**copy & paper**

DEZ · T 09 41/46 10 58 14

Erhardi Druck**Donaudruck GmbH**

Leibnizstraße 11 · T 09 41/7 83 82-0

Rotaplan Offset**Kammann Druck GmbH**

Hofer Straße 1 · T 09 41/69 69 50

**Einkaufszentren /
Shopping Malls****Alex-Center Regensburg**

Hans-Hayder-Straße 2

T 09 41/46 62 83 30

**Donau-Einkaufszentrum
Regensburg**

Weichser-Weg 5 · T 09 41/46 08-0

Gewerbepark Regensburg

Im Gewerbepark C 25

T 09 41/4 00 81 31

**Elektro & HiFi / Electric
Supplies & Hi-Fi****Elektro Fritsch**

Thundorferstraße 4 · T 09 41/5 47 91

Klang Galerie

Haidplatz 7 · T 09 41/5 99 93 53

Saturn

DEZ · T 09 41/46 27-0

Vision + Sound OHG

Fröhliche-Türken-Straße 8

T 09 41/28 09 33 98

Energie- und Wasser- versorgung / Energy and Water Supplies

REWAG

Greflingerstraße 22 · T 09 41/6 01-0

Feinkost, Weine, Süß- waren / Delicatessen, Wines, Candies

Alla Turca

DEZ · T 09 41/4 61 63 10

Bear's & Friends

DEZ · T 09 41/4 61 14 40

Bonbonniere Hornung

DEZ · T 09 41/40 03 57

Tee Gschwendner

Gesandtenstr. 15 · T 09 41/56 18 91

Dean & David

DEZ · T 09 41/89 79 50 91

Die grüne Bar

DEZ · T 09 41/40 13 88

Fisch Maier

DEZ · T 09 41/5 48 46

Gourmetinsel

Alex-Center · T 01 71/ 2 78 25 76

Hussel

DEZ · T 09 41/46 10 55 55

Kräuterhex

DEZ · T 09 41/4 91 49

Meyerhofer - Obst aus aller Welt

DEZ · T 09 41/40 13 33

REHORIK

Am Brixener Hof 6 · T 09 41/5 17 27

Weingalerie Gesandtenstraße

DEZ · T 09 41/ 29 79 99 96

Tchibo

DEZ · T 0 18 05/82 90 00

Tee- und Schokoladenhaus

DEZ · T 09 41/4 61 64 07

Tee in – Wolfgang Ley

Untere Bachgasse · T 09 41/5 89 61

Wein, Olive und mehr

Watmarkt 7 · T 09 41/6 96 33 52

Fleisch- und Wurstwaren/ Meat Products

Glöckl Pavillon

DEZ · T 09 41/4 51 07

Landspezialitäten Kuschwitz

2x im Donau-Einkaufszentrum

T 09 41/40 13 16 · T 09 41/40 05 18

Metzgerei Gierstorfer

DEZ · T 09 41/4 67 27 44

Metzgerei Krain

DEZ · T 09 41/38 39 62 31

Vinzenz Murr Grill

DEZ · T 09 41/78 86 40

T 09 41/4 61 34 12

Vinzenz Murr

Alex-Center · T 09 41/ 29 07 85 13

Foto / Photo

Fotohaus Zacharias

Rote Hahnengasse 7 · T 09 41/59 52 90

DEZ · T 09 41/46 12 58 9

Freizeitmöglichkeiten / Recreation

Angelsport Muggenthaler

Fischmarkt 5 · T 09 41/5 35 66

Die Insel Fitness & Wellness

DEZ · T 09 41/29 78 60

Donau-Arena

Walhall Allee 22 · T 09 41/6 01-29 88

Hallenbad

Gabelsbergerstr. 14 · T 09 41/6 01-29 77

Personenschiffahrt Klinger

Werftstr. 6 · T 09 41/5 21 04

Regensburger Westbad

Messerschmittstr. 4 · T 09 41/6 01-29 44

Stadtbücherei

Alex-Center · T 09 41/ 5 07 34 70

Wöhrdbad

Lieblstraße 26 · T 09 41/6 01-29 22

Friseur / Hairdresser

Barber Shop

DEZ · T 09 41/46 44 93 70

Carola Hair

Alex-Center · T 09 41/4 19 83

Fön-X

Obermünsterstr. 11 · T 09 41/5 83 99 39

Friseur Klier

DEZ · T 09 41/4 05 33

Hair 2 Go

Alex-Center · T 09 41/ 60 71 58 90

Haarmoden – Helga Dantinger Friseure

DEZ · T 09 41/4 97 77

Modern Hair

DEZ · T 09 41/4 77 71

Salon Reitter

DEZ · T 09 41/40 17 38

Stumpf - Garburg

Kohlenmarkt 3 · 5 · T 09 41/ 25 03

Garten und Blumen / Garden and Flowers

Blume & Dekoration

Grasgasse 10 · T 09 41/56 17 85

Pflanzenparadies Haubensak

Bajuwarenstr. 31 · T 09 41/78 86 40

DEZ · T 09 41/4 64 42-0

Blumen Sitzberger

im Donau-Einkaufszentrum · Im Gewer-
bepark C68 · Im Hauptbahnhof · Im Real
Pentling · T 09 41/4 04 90

Geschenke und Souvenirs / Gifts and Souvenirs

Alleluja

Brückstr. 4 · T 09 41/4 65 92 22

Billi's Kramladi

Kramgasse 6 · T 09 41/56 06 87

Bunte Truhe

DEZ · T 09 41/40 17 73

Etagère

Wahlenstr. 16 · T 09 41/5 99 82 98

Kommode

Königstr. 1 · T 09 41/56 09 52

Nanu Nana

DEZ · T 09 41/4 61 19 94

Platzhirsch

Neupfarrplatz 2 · T 09 41/280 55 66

Regensburger Wundertüte

Goldene-Bären-Str. 12 · T 09 41/5 87 14

Getränke / Beverages

Coca-Cola Erfrischungsgetränke

AG Area Bayern-Süd

Regensburger Straße 38+40

93083 Obertraubling · T 0 94 01/60 90

Haushaltswaren / Houseware

Cookmal

DEZ · T 09 41/4 60 75 76

Karl Krammer Messer aller Art

Kramgasse 5 · T 09 41/5 29 92

WMF

DEZ · T 09 41/40 05 19

Immobilien / Real Estate

PD Immobilien

Ostengasse 14 · T 01 72/8 61 09 17

Kaufhäuser / Stores

Galeria Kaufhof

DEZ · T 09 41/4 60 00

Galeria Kaufhof

Neupfarrplatz 8 · T 09 41/58 37-0

Geschäfte in der Galeria Kaufhof:

DINEA 58 37-2 23

EDEKA Stadtmarkt 58 37-2 96
Essanelle Friseursalon 58 37-2 48
Mister Minit 58 37-2 81
Atlas-Reisebüro 58 37-2 82
Tabak & Co 58 37-2 94
Bäckerei Wünsche 58 37-2 98

Müller Drogeriemarkt
 DEZ · T 09 41/46 19 09-0

Kunstgewerbe / Arts and Crafts

KUSS Künstlerhaus
 Tändlergasse · T 09 41/5 99 77 58

Münzen - Briefmarken Engel
 DEZ · T 09 41/40 03 23

Lebensmittel / Food

Biomarkt Neuhoff
 DEZ · T 09 41/46 16 54-0

Kaufland
 Alex-Center · T 09 41/46 62 83 30

E-Center, Edeka
 DEZ · T 09 41/4 61 91 10

Softeisstand Obermeier
 DEZ

Lederwaren / Leather

BREE Regensburg
 Untere Bachgasse 6 · T 09 41/56 38 56

Die Reisetasche
 Posthorngässchen 6

Leder Streck
 DEZ · T 09 41/64 09 08 70

Lederwaren Umsonst
 Wahlenstr. 11 · T 09 41/5 17 22

Lotto & Toto, Presse, Tabak / Lotteries, Newspaper, Tobacco

Eberl – Lotto am Dom
 Residenzstr. 1 · T 09 41/5 88 82

Cigo
 Alex-Center · T 09 41/ 64 09 53 76

Lotto Toto Hans Menzl
 Ludwigstr. 5 · T 09 41/5 58 41

Presseshop
 DEZ · T 09 41/40 13 38

Pressezentrum Franz
 DEZ · T 09 41/40 13 74

Tabak Götz
 DEZ · T 09 41/40 13 34
 Neupfarrplatz 3 · T 09 41/5 48 31

Medien / Media

Blizz aktuell
 Adolf-Schmetzer-Str. 14
 T 09 41/92 08 10

Donau-Post
 Haidplatz 7 · T 09 41/59 41 11-0

Funkhaus Regensburg
 Lilienthalstr. 3c · T 09 41/50 20 70-0

Mittelbayerische Zeitung
 Kumpfmühlstr. 9 · T 09 41/20 70

Regensburger Wochenblatt
 Im Gewerbepark B 10 · T 09 41/46 0 40

TVA Ostbayern
 Hermann-Köhl-Str. 3 · T 09 41/2 97 19 0

Mode & Accessoires / Fashionwear & Accessories

7camicie
 DEZ · T 09 41/ 89 79 51 81

AWG
 Alex-Center · T 09 41/ 59 87 69 69

Bench
 DEZ · T 09 41/64 66 02 31

Benetton
 DEZ · T 09 41/4 61 65 37

Betty Barclay
 Untere Bachgasse 12 · T 09 41/56 77 29
 DEZ · T 09 41/46 70 45 61

C&A Mode GmbH & Co. KG
 DEZ · T 09 41/4 80 78

Capcorner – Junge Mode
 DEZ · T 09 41/4 61 11 90

CBR-Companies
 DEZ · T 09 41/4 62 17 97

Danziger Pelze
 Wahlenstraße 21 · T 09 41/56 05 07

Esprit
 DEZ · T 09 41/2 97 73 84

Esprit Men
 DEZ · T 09 41/29 78 68 40

Exit Jeans
 DEZ · T 09 41/4 60 29 62

Franzis Kindermoden
 Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 56 64

GDM
 DEZ · T 09 41/46 07 927

Galeria Kaufhof
 DEZ · T 09 41/4 60 00

Galeria Kaufhof
 Neupfarrplatz 8 · T 09 41/5 83 70

Hennes & Mauritz
 DEZ · T 09 41/4 61 25 60

Hutkönig – Der Hutmacher am Dom
 Domplatz Krauterermarkt 1
 T 09 41/55 18 40

Jack Wolfskin
 DEZ · T 09 41/ 46 10 55 52
 Rote-Hahnen-Gasse

Kik Textilien
 Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 30

K & L Ruppert
 DEZ · T 09 41/2 98 69 60
 Residenzstr. 3 · T 09 41/59 93 99 10

mister* lady Young Fashion
 DEZ · T 09 41/4 61 36 40

Modehaus Platzer
 Obermünsterstr. 18 · T 09 41/5 57 30

New Yorker
 DEZ · T 09 41/2 96 64 96

NOA NOA
 Schwarze Bären-Str. 1
 T 09 41/29 08 44 07

one & only
 Malergasse 15 · T 09 41/5 84 30 26

Orsay
 DEZ · T 09 41/4 61 36 15

Palmers
 DEZ · T 09 41/4 61 36 86

Peek & Cloppenburg
 DEZ · T 09 41/46 61 80

Penni Moden
 DEZ · T 09 41/4 55 88

Pöllinger Tracht & Leder
 Krauterermarkt 4 · T 09 41/5 74 04
 DEZ · T 09 41/4 67 29 95

Purpur
 Watmarkt 4 · T 09 41/78 49 34 93

SAAR mode+pelz
 Obere Bachgasse 1 · T 09 41/5 20 44

Schiesser
 Fröhliche Türkenstr. 2

Schöne Sachen Kunstgewerbeboutique
 Wahlenstraße 22 · T 09 41/5 31 77

Seceda
 DEZ · T 09 41/46 11 77-0

Siegert Herrenausstatter
 DEZ · T 09 41/46 43 00

Sisley
 DEZ · T 09 41/56 52 94

Street One
 DEZ · T 09 41/4 61 11 43

SW-Sportswear-Lacoste
 Schwarze-Bären-Str. 5 · T 09 41/5 86 59 35

Takko
 Alex-Center · T 09 41/ 29 79 95 00

Tally Weijl
 DEZ · T 09 41/1 68 03

Therese Boutique

Neue Waaggasse 1 · T 09 41/5 39 79

To be fan

Untere Bachgasse 10 · T 09 41/5 30 67

Triumph

DEZ · T 09 41/29 79 90 23

Ulla Popken

DEZ · T 09 41/4 14 18

Wellensteyn Store Regensburg

Tändlergasse 11 · T 09 41/46 52 71 20

Zaubergarten

Maximilianstr. 6 · T 0941/5 04 10 01

Möbel / Furniture

Coloneum Antiquitäten

Watmarkt 3 · T 09 41/5 23 00

Depot Lifestyle Dekoration

DEZ · T 0941/ 29 78 68 43

Fuhrmann Wohnen

Haidplatz · T 09 41/6 30 85 50

Kaiserküche OHG

Wahlenstraße 19 · T 09 41/46 02 30

Paulin Einrichtungshaus

Schwarze-Bären-Str. 8 · T 09 41/58 67 40

Musik / Notes, Musical Instruments

Der Musikus

DEZ · T 09 41/4 55 56

Nagelstudio / Nail studio

Lerida Nagelstudio

DEZ · T 09 41/29 08 34 08

Notare / Notaries

Dr. Bernhard Gschoßmann

Emmeramplatz 5 · T 09 41/59 56 10

Öffentlichkeitsarbeit / Public Relations

Ingo Saar Marketing Konzept

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/59 54 20

PR+Werbung Ludwig Faust

Prüfenerger Schloßstr. 2
T 09 41/92 00 80

Optik & Hörgeräte / Opticians & Hearing Devices

Design-Optic

Untere Bachgasse 4 · T 09 41/5 12 15

Dillinger Hörgeräte

DEZ · T 09 41/44 87 20

Hörgeräte Reichel

Pfarrerergasse 9-11 · T 09 41/5 40 91

Optik Baumgartner OHG

DEZ · T 09 41/4 64 31-0

Optik Fielmann

DEZ · T 09 41/46 45 34 30

Optik Güßbacher

Malergasse 8 · T 09 41/56 07 14

Optik Matt

Alex-Center · T 09 41/ 4 29 09
Goliathstraße 4 · T 09 41/59 57 94 44
Lichtenfelser Str. 3 · T 09 41/6 96 86 19
Neupfarrplatz 11 · T 09 41/5 12 19
Gesandtenstr. 6 · T 09 41/5 16 82

Optik Raab

Untere Bachgasse 10 · T 09 41/5 90 00

Optik Schwarz

DEZ · T 09 41/4 90 99-0

Parfümerien und Kosmetik / Perfumeries

Domus Botanicus

Obere Bachgasse 16 · T 0941/3 82 06 03

Parfümerie Douglas

DEZ · T 09 41/40 06 84

Parfümerie F.X. Miller

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 24 28

Party-Service

Party-Engel

Lappersdorfer Str. 75a · T 0941/89 20 67

Reformhaus und Drogerien / Drugstores

dm – Drogeriemarkt

DEZ · T 09 41/4 61 11 40

Dirk Rossmann

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 87 82

Reformhaus-Naturkost

Vilsmeier

DEZ · T 09 41/40 17 87

Vitalia

Alex-Center · T 09 41/ 46 10 58 24

Reinigung / Dry-Cleaner

Alex-Reinigung

Alex-Center · T 09 41/ 5 71 36

Nicklas Textilpflege

DEZ · T 09 41/44 71 83

Reisebüro / Travel Agencies

Atlas-Reisen/Galeria Kaufhof

DEZ · T 09 41/44 85 41

Aschenbrenner Reise Center

Alex-Center · T 09 41/ 64 64 06 90

Neckermann Reisebüro

DEZ · T 09 41/4 64 53 10

Reisebüro Armbruster

Obermünsterstr. 10 · T 09 41/56 26 77

Reisebüro Venus

Goliathstr. · T 09 41/59 59 10

TUI ReiseCenter

DEZ · T 09 41/46 46 60

Sanitätshaus / Medical Supplies

Sanitätshaus Reiss

DEZ · T 09 41/5 94 09-20
Obermünsterstr. 17 · T 09 41/5 94 09-90
Straubingerstr. 40 · T 09 41/5 94 09-40

Schlüssel / Keys

Rapid key & go

DEZ · T 09 41/4 61 00 27

Key & more

Alex-Center · T 09 41/ 64 09 53 44

Schmuck und Uhren / Jewelry and Watches

andres & zimmermann die goldschmiede

Unter den Schwibbögen 9
T 09 41/38 13 05 58

Bijou Brigitte – Modeschmuck

DEZ · T 09 41/4 77 15

Charlotte

Haidplatz 7 · T 09 41/56 70 79

Christ Juweliere und Uhrmacher

DEZ · T 09 41/40 13 31

Der Hofjuwelier

Haidplatz 7 · T 09 41/5 80 44

Design Schmuck Egretzbacher

Tändlergasse 4 · T 09 41/5 99 96 69

Drubba Uhren & Geschenke

Weisse-Hahnen-Gasse 1
T 09 41/2 98 62 68

Goldschmiede Pfeiffer

DEZ · T 09 41/40 18 32

Juwelier Kappelmeier

Neupfarrplatz 16 · T 09 41/5 58 74

Juwelier Mühlbacher

Ludwigstraße 1 · T 09 41/50 27 97-0

LeClou

DEZ · T 09 41/46 11 00 27

Luisa

DEZ · T 09 41/46 10 35 00

schmuck – kultur by dieterle

Brückstraße · T 09 41/56 06 47

Swarovski Partner Boutique

in der Gesandtenstr. / bei Neupfarrplatz

Trauringe – Goldschmiede by juwelier dieterle

Posthorngräßchen 3
T 09 41/5 86 28 99



Uhrenmuseum

Ludwigstraße 1 · T 09 41/50 27 97-0

www.moderne-goldschmiede.de

Posthorngäßchen 3

Schreibbedarf / Stationeries

Nagel Papeterie

DEZ · T 09 41/4 50 21

Schuhe / Shoes

Deichmann

Alex-Center · T 09 41/ 4 61 34 73

HESS

Alex-Center · T 09 41/ 46 44 77 40

Reno Schuhzentrum

DEZ · T 09 41/4 60 28 93

Scarpa Schuhe

DEZ · T 09 41/40 13 30

Schuhhaus RAAB

Neupfarrplatz 4 · T 09 41/56 05 17

Schuhhaus Schwaiger

Neupfarrplatz 12 · T 09 41/5 22 99

Sutor Schuhe

DEZ · T 09 41/4 75 99

Maximilianstraße 9 · T 09 41/5 18 58

Untere Bachgasse 14 · T 09 41/56 63 71

Thomas Schuhe

DEZ · T 09 41/40 92 705

Tretter Schuhe

DEZ · T 09 41/4 61 23 61

Spielwaren / Toys

Selmair Spielzeug

Untere Bachgasse 2 · T 09 41/5 12 25

DEZ · T 09 41/78 03 61 90

Toys & more

DEZ · T 0941/ 49 09 30

Sport und Freizeit / Sports and Recreation

Intersport Tahedl

DEZ · T 09 41/40 12 40

Lauf und Berg König

Neuhausstr. 4 · T 09 41/899 75 79

MAMMUT Store Regensburg

Ludwigstr. 3 · T 09 41/64 66 36 20

Runners Point

DEZ · T 09 41/69 63 35 71

Sport Schrott

Rote Hahngasse 3 · T 09 41/59 55 10

Tanzsport-Bedarf Haschberger

Untere Bachgasse 3 · T 0941/5 18 38

Stadtverwaltung / City Council

Stadt Regensburg

D.-Martin-Luther-Str. 1 · T 09 41/5 07-0

Steuerberater / Tax Consultants

Numera GmbH

Isarstraße 1 · T 09 41/46 62 80 40

Stoffe, Gardinen, Teppiche, Textil / Drapery, Curtains, Carpets

AH Mode Design

St. Georgenplatz 6 · T 09 41/50 27 59 02

ALTMANN Stoffe & Kurzwaren

Schäffnerstr. 22 · T 09 41/2 90 98 34

Betten Schur

Ludwigstr. 2-4 · T 09 41/5 58 91

Ticketshop

Vorverkaufsstelle

Jahn Regensburg

bei Tabak & Co in der Galeria Kaufhof
Am Neupfarrplatz, Erdgeschoss

Touristik

Tourist-Information

Altes Rathaus

T 09 41/507-4410, -4411, -4412

Verbände / Organizations

Bayerischer Hotel- und Gaststättenverband e.V.

Orleanstraße 1 · T 09 41/79 52 49

Landesverband des Bayerischen Einzelhandels e.V.

Richard-Wagner-Str. 18

T 09 41/6 04 09-0

Vereinigung der Kaufleute im Donau-Einkaufszentrum

Postfach 120 169 · T 09 41/46 08-0

Werbegemeinschaft Regensburg e.V.

c/o Neues Rathaus T 09 41/5 07-28 50

Versorgungsunternehmen / Supply Companies

Stadtwerke Regensburg GmbH

Greiflingerstraße 22 · T 09 41/6 01-0

Zoo / Pet Shop

Haubensak Erlebniszoo

Bajuwarenstraße 31 · T 09 41/78 86 40

O

| | |
|-----------------------------|----|
| O ₂ Partner-Shop | 61 |
| one & only | 63 |
| Optik Baumgartner OHG | 64 |
| Optik Fielmann | 64 |
| Optik Güßbacher | 64 |
| Optik Matt | 64 |
| Optik Raab | 64 |
| Optik Schwarz | 64 |
| Orsay | 63 |

P

| | |
|----------------------------|----|
| Palmers | 63 |
| Paluka Sobola & Partner | 61 |
| Parfümerie Douglas | 64 |
| Parfümerie F.X. Miller | 64 |
| Party-Engel | 64 |
| Paulin Einrichtungshaus | 64 |
| PD Immobilien | 62 |
| Peek & Cloppenburg | 63 |
| Penni Moden | 63 |
| Personenschiffahrt Klinger | 62 |
| Pflanzenparadies Haubensak | 62 |
| Platzhirsch | 62 |
| Pöllinger Tracht & Leder | 63 |
| Presseshop | 63 |
| Pressezentrum Franz | 63 |
| PR+Werbung Ludwig Faust | 64 |
| Purpur | 63 |
| Pustet Buchhandlung | 61 |

Q**R**

| | |
|--------------------------|----|
| Rapid key & go | 64 |
| Reformhaus-Naturkost | 64 |
| Regensburger Westbad | 62 |
| Regensburger Wochenblatt | 63 |
| Regensburger Wundertüte | 62 |
| REHORIK | 62 |
| Reisebüro Armbruster | 64 |
| Reisebüro Venus | 64 |
| Reno Schuhzentrum | 65 |
| REWAG | 62 |
| Rotaplan Offset | |
| Kammann Druck GmbH | 61 |
| Runners Point | 65 |

S

| | |
|------------------------------|----|
| SAAR mode+pelz | 63 |
| Salon Reitter | 62 |
| Sanitätshaus Reiss | 64 |
| Saturn | 61 |
| Scarpa Schuhe | 65 |
| Schiesser | 63 |
| schmuck – kultur by dieterle | 64 |
| Schöne Sachen | |
| Kunstgewerbeboutique | 63 |
| Schuhhaus RAAB | 65 |
| Schuhhaus Schwaiger | 65 |
| Seceda | 63 |
| Selmair Spielzeug | 65 |
| Siegert Herrenausstatter | 63 |
| Sisley | 63 |
| Softisstand Obermeier | 63 |
| Sparla Bank | 61 |
| Sparkasse Regensburg | 61 |
| Sport Schrott | 65 |
| Stadtbücherei | 62 |
| Stadt Regensburg | 65 |
| Stadtwerke Regensburg GmbH | 65 |
| St. Emmeram Hofapotheke | 61 |
| Street One | 63 |
| Stumpf - Garburg | 62 |
| Südfinanz AG | 61 |
| Sunpoint-Studios | 61 |
| Sutor Schuhe | 65 |
| Swarovski Partner Boutique | 64 |
| SW-Sportswear-Lacoste | 63 |

T

| | |
|------------------------------|----|
| Tabak Götz | 63 |
| Takko | 63 |
| Tally Weijl | 63 |
| Tanzsport-Bedarf Haschberger | 65 |
| Tchibo | 62 |
| Tee Gschwendner | 62 |
| Tee in – Wolfgang Ley | 62 |
| Tee- und Schokoladenhaus | 62 |
| Thalia – Bücher & Medien | 61 |
| Therese Boutique | 64 |
| Thomas Schuhe | 65 |
| To be fan | 64 |
| Tourist-Information | 65 |

| | |
|---|----|
| Toys & more | 65 |
| T-Punkt | 61 |
| Trauringe – Goldschmiede by juwelier dieterle | 64 |
| Tretter Schuhe | 65 |
| Triumph | 64 |
| TUI ReiseCenter | 64 |
| TVA Ostbayern | 63 |

U

| | |
|-------------|----|
| Uhrenmuseum | 65 |
| Ulla Popken | 64 |

V

| | |
|--|----|
| Vereinigung der Kaufleute im Donau-Einkaufszentrum | 65 |
| verynet.de | 61 |
| V.I.A. – Verteilung im Auftrag | 61 |
| Vilsmeier | 64 |
| Vinzenz Murr | 62 |
| Vinzenz Murr Grill | 62 |
| Vision + Sound OHG | 61 |
| Vitalia | 64 |
| Vodafone-Shop | 61 |

W

| | |
|-----------------------------------|----|
| WaBe Walk & Berger GmbH | 61 |
| Wein, Olive und mehr | 62 |
| Wellensteyn Store Regensburg | 64 |
| Werbegemeinschaft Regensburg e.V. | 65 |
| WMF | 62 |
| Wöhrdbad | 62 |
| www.moderne-goldschmiede.de | 65 |

X**Y****Z**

| | |
|--------------|----|
| Zaubergarten | 64 |
|--------------|----|

o-g

| | |
|----------|----|
| 7camicie | 63 |
|----------|----|

Parken / Busverbindungen

Inhalt / Index



69 | Plan Innenstadtzone



70 | Bus-Linienplan

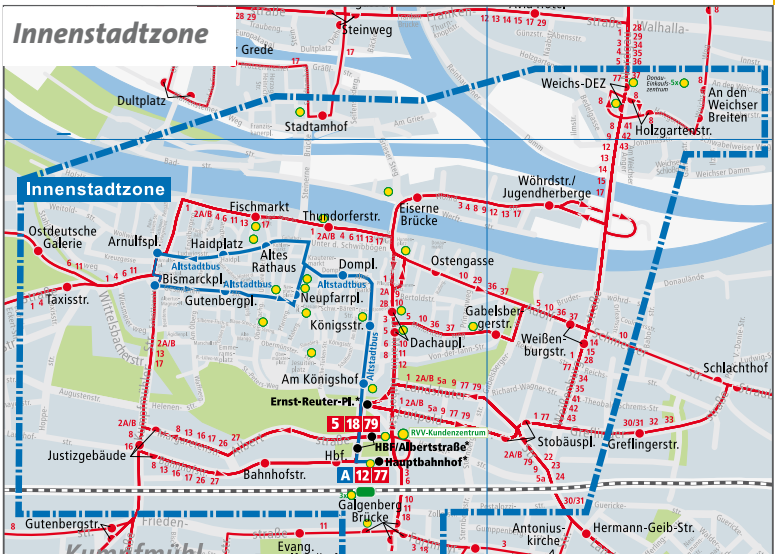


72 | Parkplätze/Tarife



74 | Park & Ride





Ihr RVV-Busfahrer Kurt. Der kriegt immer die Kurve!

RVV-Tickets für Familien

Ein besonders günstiges Angebot ist das RVV-Tages-Ticket +. Damit können Sie von Montag bis Freitag einen Tag lang Bus und Bahn fahren, so oft Sie wollen. Wenn Sie gleich das RVV-Tages-Ticket + für die Zonen 1-7 nehmen, dann können ab 9 Uhr bis zu fünf Personen damit fahren. So sind Sie nicht nur in Regensburg sondern auch bis Schwandorf, Parsberg, Neustadt (Donau), Schierling, Sünching, Wörth, Falkenstein und Nittenau mobil.

RVV-Kundenzentrum:
Hemauerstraße 1, 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 6 01-28 88
Internet: <http://www.rvv.de>
Busfahrer Kurt Spots:
auf TVA, im Radio und im Internet



RVV So fahr ich gut.
Regensburger
Verkehrsverbund

BUSVERKEHR/ÖPNV REGENSBURG

RVV Kundenzentrum

Hemauerstraße 1
93047 Regensburg
Telefon 09 41/6 01-28 88

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
E-mail: kuz@rvv.de
Internet: www.rvv.de

Schematischer Liniennetzplan Regensburg

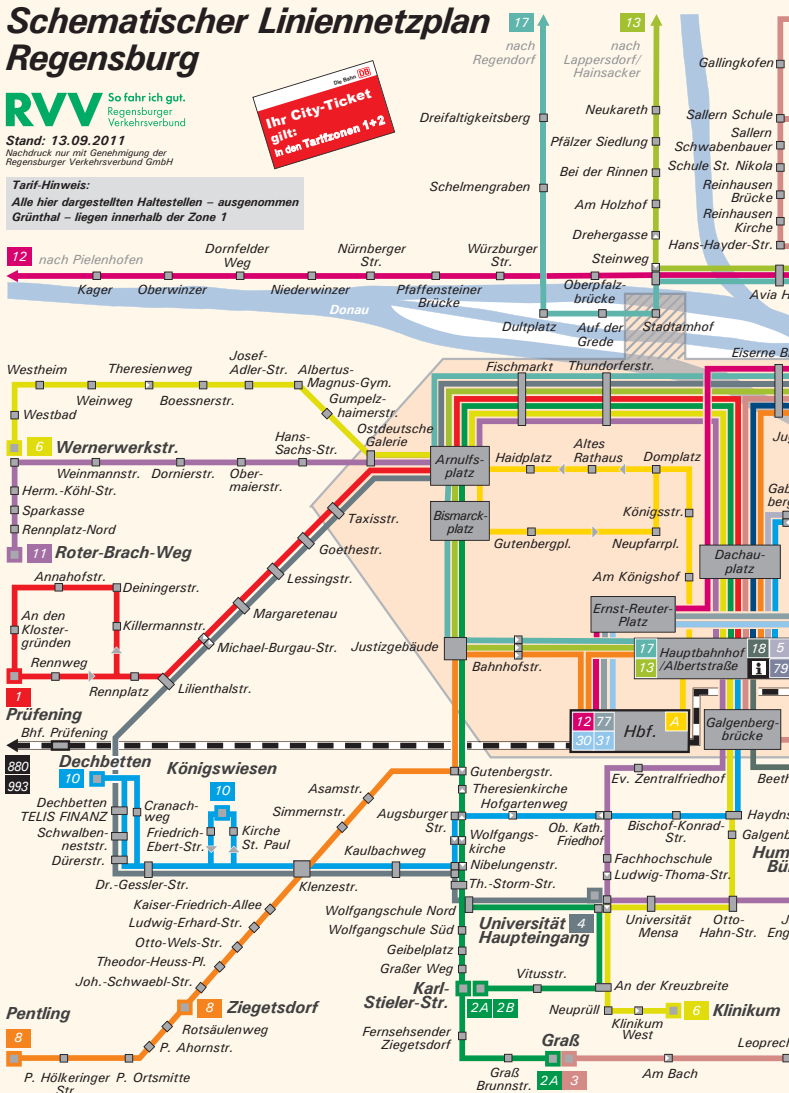
RVV So fahr ich gut.
Regensburger
Verkehrsverbund

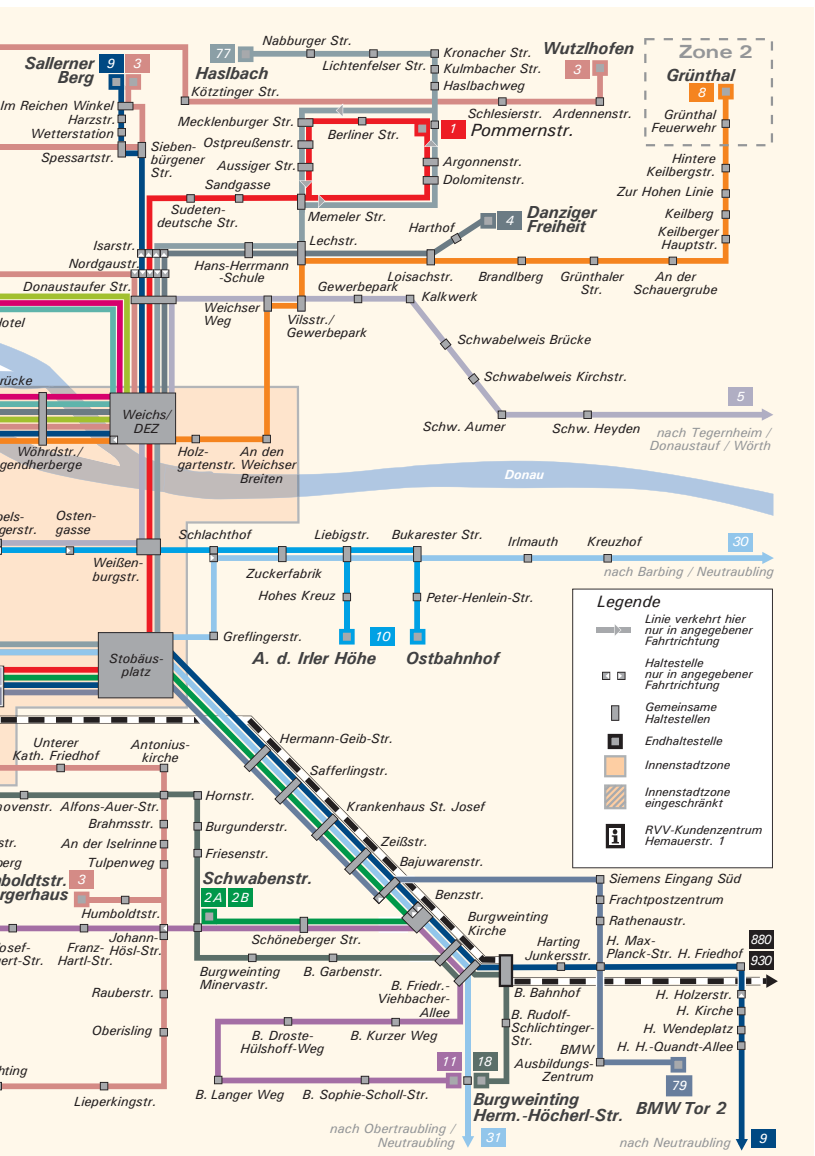
Stand: 13.09.2011

Nachdruck nur mit Genehmigung der
Regensburger Verkehrsverbund GmbH

Tarif-Hinweis:

Alle hier dargestellten Haltestellen – ausgenommen
Grünthal – liegen innerhalb der Zone 1





PARKPLÄTZE / TARIFE

REGENSBURG

| Nummer Number | Name, Platz Name, Place | Öffnungszeit Opening Hours | Parkzeit Parking Time | Tagtarif Day Rate (€) | Nachttarif Night Rate (€) | Bemerkung Notes |
|------------------|--|--|--|--|--|---|
| Kurz | Gesamte Altstadt <i>Whole Old Town</i> | 24 Stunden 24 hours | max. 2 Std. max. 2 hours | je Std. 0.50 bzw. 1.- 0.50 or 1.- p. hour | kostenlos free | |
| 1 | Parkhaus/Garage St.-Peters-Weg Ab 01.01.2012 wegen Neubau geschlossen! | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt unlimited | 7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. ab 7.5 Std./10.- 10.00 as of 7.5 h | 19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. max. 4.50 | ① bis 1 Std. kostenlos, So+Feiertage 4.50 1 hour free, Su+holiday 4.50 |
| 2 | Parkhaus/Garage Dachauplatz | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt unlimited | 7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. ab 7.5 Std./10.- 10.00 as of 7.5 h | 19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. max. 4.50 | ① bis 1 Std. kostenlos, So+Feiertage 4.50 1 hour free, Su+holiday 4.50 |
| 3 | Parkhaus/Garage E.ON Prüfening P+R | Fr. 15 h bis So. 15 h Fr. 3 p.m. to Su. 3 p.m. | unbeschränkt während Öffnungszeit unlimited while opened | 0.50 /Std. 3.50 /Tag 0.50/hour, 3.50/day | kostenlos free | Parkticket gilt als Tages-Busticket für Tarifzone 1 Parking ticket valid as bus ticket for Zone 1 |
| 4 | Tiefgarage/Garage Arnulfplatz | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt unlimited | 7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. 10.- /Tag /day | 19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. 4.50 | So+Feiertage 4.50 Su+holiday 4.50 (max.) |
| 5 | Tiefgarage/Garage am Theater (Bismarckplatz) | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt unlimited | 7.00-19.00 7 a.m.-7 p.m. 0.80 /30 Min. über 7.5 Std./10.- 10.00 as of 7.5 h | 19.00-7.00 7 p.m.-7 a.m. max. 4.50 | bis 30 Min. kostenlos, 30 min free, ① Theaterticket ab 18.30: 4.50 Theater parking as of 6.30 p.m.: 4.50 |
| 6 | Tiefgarage/Garage Castra-Regina- Center P+R | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt während Öffnungszeit unlimited while opened | 30 Min./ 30 Min 0.50 1. Std./ 1 st 1.50 1.Tag/1 day 10.00 1 Tag BahnCard und P+R 6.00 | 19.30-2.00 pauschal 4.- 7.30 p.m.-2 a.m. flat 4.- | 1 Tag BahnCard ③ P+R 6.00 Dauerparker 70.00/Monat long term parking 70.00/month |
| 7 | Tiefgarage/Garage Bischofshof | 7.00-0.00 7 a.m.-12 p.m. | bis 0.00 Uhr till 12 p.m. | 1.-/30 Min. 20.- /Tag 20.- /day | geschlossen closed | 0.00-7.00 Uhr Aus- fahrt nicht möglich no exit from 12 p.m.-7 a.m. |

Zusatzinformationen

- ① Parkticket gilt als Busticket für die RVV-Innenstadtzone für bis zu 5 Personen
Parking ticket is valid as bus ticket for the Old Town - zone for 5 persons
- ② Ab einem Einkauf von 10 Euro bei Kaufland: 90 Minuten kostenlos
As of purchase of 10 Euros at Kaufland: 90 minutes free
- ③ Ab 01.01.2012 wegen Neubau des Parkhauses St.-Peters-Weg: Parkticket gilt als Busticket für die RVV-Innenstadtzone für bis zu 5 Personen
From 01.01.2012: Parking ticket is valid as bus ticket for the Old Town - zone for 5 persons



Die Lage der Parkhäuser und Tiefgaragen finden Sie auf den Plänen im Umschlag.
Please look for the locations of the garages and parking sites on the maps in the cover.

| Nummer Number | Name, Platz Name, Place | Öffnungszeiten Opening Hours | Parkzeit Parking Time | Tagtarif Day Rate (€) | Nachttarif Night Rate (€) | Bemerkung Notes |
|------------------|---|--|--|---|----------------------------------|---|
| 8 | Unterer Wöhrd P+R | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt unlimited | kostenlos free | kostenlos free | |
| 9 | Stadthof, Dultplatz P+R | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt, Ausnahme: Veranstaltungen unlimited, except for events | kostenlos free | kostenlos free | |
| 10 | Wöhrdstraße | 24 Stunden 24 hours | bis 2 Std. (Kurzzeitparkplätze) max. 2 hours | 0.50 /Std. 0.50 /h | kostenlos free | |
| 11 | Parkplatz parking space Protzenweiher P+R | 24 Stunden 24 hours | unbeschränkt unlimited | kostenlos free | kostenlos free | |
| 12 | Donaumarkt | 24 Stunden 24 hours | bis 2 Std. Kurzzeitparkplätze max. 2 hours | Mo.-Fr. 9-19, Sa. 9-16 1.- /Std. Mo.-Fr. 9 a.m.-7 p.m. Sa. 9 a.m.-4 p.m. 1.- /hour | kostenlos free | Ausnahme: Sa. vormittags Markt Closed for farmer's market Sat. morning |
| 13 | Parkgarage Arcaden | Mo.-Sa. 6.45-2.00 So 10.00-1.00 Mo.-Sa. 6.45 a.m.- 2 a.m. Su. 10 a.m.-1 a.m. | unbeschränkt während Öffnungszeiten unlimited while open | 1. Std./1 st 0.80 2. Std./2 nd 1.00 3.Std./3 rd 1.50 ab 4 Std./as of 4 hours 2.00 max. 10.- | | bis 30 Min. ① kostenlos, 30 min free, ② Kino-Besucher: Sondertarif ab 12.00 2.50 Euro bei Abstempelung im Kino Movie - goers: special price |
| 14 | P&R West P+R | Mo.-So. 6.00-24.00 Ausfahrt: 24 Stunden Mo.-Su. 6 a.m.-10 p.m. exitting: 24 hours | unbeschränkt unlimited | Langz.: 0.5 h frei pauschal /flat 2.50 p. 1 Person 5.- p. 2-4 Pers. | wie Tagtarif same as day rate | Parkticket gilt als Tages-Busticket für Tarifzone 1 Parking ticket valid as bus ticket for Zone 1 |

Kostenlos Parken in der Altstadt

| | |
|---|------------|
| Parkhaus St.-Peters-Weg: | 1 Stunde |
| Ab 01.01.2012 wegen Neubau geschlossen! | |
| Parkhaus Dachauplatz: | 1 Stunde |
| Tiefgarage Am Theater: | 30 Minuten |

Free parking in the old town

| | |
|------------------------|------------|
| Garage St.-Peters-Weg: | 1 hour |
| closed from 01.01.2012 | |
| Garage Dachauplatz: | 1 hour |
| Garage Am Theater: | 30 minutes |



Busverbindungen von Parkplätzen außerhalb des Stadtzentrums

Unterer Wöhrd

Linie 3 (Haltestelle Wöhrdstraße)

| | |
|--------------------|------------------------|
| Montag-Freitag | von 5.29 bis 23.52 Uhr |
| Samstag | von 5.52 bis 23.52 Uhr |
| Sonn- und Feiertag | von 6.22 bis 23.52 Uhr |

Linie 8 (Haltestelle Wöhrdstraße)

| | |
|--------------------|------------------------|
| Montag-Freitag | von 5.55 bis 23.37 Uhr |
| Samstag | von 5.52 bis 23.37 Uhr |
| Sonn- und Feiertag | von 7.52 bis 23.37 Uhr |

Linie 9 (Haltestelle Wöhrdstraße)

| | |
|----------------|------------------------|
| Montag-Freitag | von 6.14 bis 19.49 Uhr |
| Samstag | von 6.52 bis 19.52 Uhr |

P&R West

Das am Parkplatz gelöste RVV-Ticket gilt als Parkschein.

Linie 1 (Haltestelle Margaretenau)

| | |
|----------------|------------------------|
| Montag-Freitag | von 5.20 bis 23.43 Uhr |
| Samstag | von 5.13 bis 23.43 Uhr |
| Sonntag | von 6.13 bis 23.43 Uhr |

Linie 4 (Haltestelle Margaretenau)

| | |
|----------------|------------------------|
| Montag-Freitag | von 6.56 bis 19.36 Uhr |
|----------------|------------------------|

E.ON Bayern

Das Parkticket wird zu Beginn der Parkzeit gelöst und gilt gleichzeitig als Busfahrkarte in der Tarifzone 1 für höchstens vier Personen bis zum Ablauf des Parktickets.

Linie 1 (Haltestelle Goethestraße)

Mo – Fr

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| um 5.22, 5.42, 5.52 Uhr | |
| im 10 Min.-Takt | von 6.04 bis 19.14 Uhr |
| im 20 Min.-Takt | von 19.34 bis 20.14 Uhr |
| im 30 Min.-Takt | von 20.45 bis 23.45 Uhr |

Samstag

| | |
|-----------------|-------------------------|
| im 30 Min.-Takt | von 5.15 bis 6.45 Uhr |
| im 20 Min.-Takt | von 7.05 bis 7.25 Uhr |
| im 20 Min.-Takt | von 7.44 bis 9.44 Uhr |
| im 15 Min.-Takt | von 9.59 bis 15.44 Uhr |
| im 20 Min.-Takt | von 16.04 bis 18.44 Uhr |
| im 30 Min.-Takt | von 19.15 bis 23.45 Uhr |

Sonn- und Feiertag

| | |
|---------------------|------------------------|
| um 06.15, 07.15 Uhr | |
| im 30 Min.-Takt | von 8.15 bis 23.45 Uhr |

RVV-Tages-Tickets

Stand: 01.01.2011

Das Tages-Ticket +

Zone 1–2 = € 4,20 im Vorverkauf
Ab 9.00 Uhr ist die Mitnahme einer zweiten Person erlaubt, für beliebig viele Fahrten

Das Tages-Ticket + 4

Zone 1–2 = € 3,70
Für bis zu fünf Personen an einem Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag, für beliebig viele Fahrten

Gastronomie in Regensburg

Regensburg rühmt sich einer stattlichen Dichte und Vielfalt an gastronomischen Einrichtungen. Einige hundert Betriebe hat die Werbegemeinschaft Regensburg für die Stadt zusammengetragen und nach Kategorien alphabetisch geordnet. Damit steht jedem Interessierten eine umfangreiche Übersicht nahezu aller gastronomischen Betriebe zur Verfügung.*

Inserenten dieses Magazins und Mitglieder der Werbegemeinschaft Regensburg sind farbig hervorgehoben.



Inhalt

| | | | | | |
|-----------------------------------|----|--------------------------------------|----|--|----|
| Bar / Bistro / Café | 76 | Japanisch / Japanese | 81 | Weinstube / Wine Tavern | 82 |
| Eiscafé / Ice Cream | 77 | Koreanisch / Korean | 81 | Hotel | 82 |
| Cafeteria | 78 | Kroatisch / Croatia | 81 | Imbiss / Diner | 83 |
| Discothek / Diskothek | 78 | Kurdisch / Kurdish | 81 | Kneipe / Pub | 83 |
| Gaststätte / Restaurant | 78 | Mexikanisch / Mexican | 81 | Livedub | 84 |
| Ägyptisch / Egypt | 80 | Schweizerisch / Swiss | 82 | Musikkneipe / Music Pub | 84 |
| Chinesisch / Chinese | 80 | Spanisch / Spanish | 82 | Nightclub / Tabledance | 84 |
| Französisch / French | 80 | Thailändisch / Thai | 82 | Onlinecafé | 84 |
| Griechisch / Greek | 80 | Türkisch / Turkish | 82 | Sportgaststätte / Public House | 84 |
| Indisch / Indian | 80 | Ungarisch / Hungarian | 82 | | |
| Italienisch / Italian | 80 | Vietnamesisch / Vietnamese | 82 | | |

Verzeichnis

Bar / Bistro / Café

AKADEMIE SALON im Andreasstadel
Andreasstraße 28 · T 09 41 / 46 52 48 97

ALEX

Neupfarrplatz 8 · T 09 41 / 5 84 06 - 0

All'ora

Engelburgergasse 18 · T 09 41 / 5 84 07 83

Am Peterstor

Am Peterstor 1a · T 09 41 / 5 59 19

Anna Regensburg

Gesandtenstr. 5 · T 09 41 / 2 06 02 30

Bar 13

Keplerstr. 13 · T 09 41 / 5 67 68 77

Beckmann's Café

Ziegetsdorferstr. 115
T 09 41 / 30 74 20 10

Black Bean

Gesandtenstr. 3-5 · T 09 41 / 2 06 06 31

Blue.Monkey.Room

Am Watmarkt

Brasserie Dombrowski

Kramgasse 10-12 · T 09 41 / 5 73 88

Brazil

Prüfeninger Str. 106 · T 09 41 / 3 07 77 81

Butz

Schwandorfer Str. 18 · T 09 41 / 8 57 79

Cafe Alex

Alex-Center · T 09 41 / 64 09 53 54

Café-Bar

Gesandtenstr. 14 · T 09 41 / 5 41 67

Cafe Bar Laurin

Im Gewerbepark C 02
T 09 41 / 4 61 17 22

Cafe Bar Puro

Im Gewerbepark C 26
T 09 41 / 4 61 17 22

Café-Brunner

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 84 35 61

Café Centro

DEZ · T 09 41 / 4 61 64 45

Cafe Cornetti

Messerschmittstr. 83
T 09 41 / 28 04 07 53

Cafe Klein

Killermannstr. 31 · T 09 41 / 3 28 01

Café Latina

Am Domplatz 4 · T 09 41 / 5 82 71

Café Latte

DEZ

Café Letterario

Rote-Löwenstr. 7 · T 09 41 / 4 61 70 06

Cafe Lila

Rote-Hahnen-Gasse 2
T 09 41 / 6 30 84 55

Cafe Mea

Stadthof

Café Salzstadel

Weiß-Lamm-Gasse 1 · T 09 41 / 56 57 46

Cafe Scholz

Dr. Martin Luther Str. 2
T 09 41 / 4 65 94 41

Cafe unter den Linden

Dr.-Johann-Maier-Str. 1
T 09 41 / 2 61 96

Callerario

Rote-Löwen-Str. 7 · T 09 41 / 5 76 62

Carlito's

Pustetpassage · T 09 41 / 50 27 58 58

Carpe Diem

Maximilianstr. 6 · T 09 41 / 5 23 61

Cartoon - Die kleine Mälze

Galgenbergstr. 20 · T 09 41 / 7 57 49

Cellini Café-Bistro

Friedenstr. 30 · T 09 41 / 7 85 25 30

Chapelle

Spiegelgasse 1 · T 09 41 / 5 99 99 61

Cubano

Glockengasse 10

Die Grüne Bar

DEZ · T 09 41 / 40 13 88

Da Capo

K.-Adenauer-Allee 32 · T 09 41 / 94 76 33

Dalbergs im Theater

Bismarckplatz 7 · T 09 41 / 91 06 98 63

Da Silva

Obermünsterstraße 9
T 09 41 / 6 02 70 43

Diba Cafebar

Drei-Mohren-Str. 13 · T 09 41 / 5 99 87 77

Diba Chocolat

Rote-Hahnen-Gasse 3

Drei Kronen

Drei-Kronen-G. 6 · T 09 41 / 56 19 78

Escobar

Blaue-Stern-Gasse 7a

Felix

Fröhliche Türkenstr. 6 · T 09 41 / 5 90 59

Flannigan's American

Baumhackergasse 2 · T 09 41 / 56 04 91

Fleiner

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 4 77 33

Freiraum

Simadergasse 1 · T 09 41 / 5 84 19 53

Freisleben

Herrichstr. 1 · T 09 41 / 5 12 05

Freudenstein

St. Georgenplatz 8 · T 09 41 / 5 55 43

Fürstenhof

Maximilianstr. 4 · T 09 41 / 6 30 86 88

Galerie

Kohlenmarkt 6 · T 09 41 / 56 14 08

HEMINGWAY'S



Café / American Bar / Restaurant
Frühstück von 09.00 - 14.30 Uhr
Traditionsgericht: Jambalaya
amerikanisch - kreolische Küche
Obere Bachgasse 3-5
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 56 15 06
Mo. - Fr. 09:00 - 01:00 Uhr
Sa - So. 09:00 - 03:00 Uhr

Goldenes Kreuz

Haidplatz 7 · T 09 41 / 5 72 32

Gustothek

Hinter der Grieb 7

HABundGUT Trinkstätte

Keplerstr. 3 · T 09 41 / 56 06 35

Jeans

Glockengasse 1 · T 09 41 / 5 17 82

Kaminski

Hinter der Grieb 6

T 09 41 / 5 99 90 33

kAffé dAdA

Rote-Löwen-Str. 11

T 09 41 / 56 99 34 89

Ka5per

Hinter der Grieb 5

KONA Coffee Garden

Gesandtenstraße 8

T 09 41 / 2 80 51 17

St.-Kassians-Platz 6

T 09 41 / 9 42 56 84

Konditorei Café Prack

Blaue Lilien-Gasse 3 · T 09 41 / 5 44 90

Königsgarten

Udetstr. 12 · T 09 41 / 8 30 25-0

Kunst & Kaffee

Obermünsterstr. 7

Lola

Pfarrergasse 6 ·

T 09 41 / 58 69 29 19

Luka

Jakobstr. 1 · T 09 41 / 5 31 67

Mandl

Hofgartenweg 2 · T 09 41 / 9 08 63

Margaritas

Furtmayrstr. 3 · T 09 41 / 7 05 52 41

Max's Bar

Maximilianstr. 28 · T 09 41 / 5 86 55 06

Mediterraneo

Am Ölberg 3

Moccabar

Brückstraße 5 · T 09 41 / 5 86 55 27

Mood

Am Wiedfang 2 · T 09 41 / 46 17 12 24

Morenito

Pfarrergasse 6 · T 09 41 / 6 98 96 90

Moritz Cafébar

Untere Bachgasse 15

T 09 41 / 5 99 88 40

Moskwa Café

Universitätsstr. 100a

T 09 41 / 99 09 09

MuseumsCafé

Dachauplatz 2-4 · T 09 41 / 5 67 62 76

Musik Café im Lokschnitten

Zollerstr. 1a · T 09 41 / 7 04 00 51

Nachtbarschaft

Speichergasse 1 · T 09 41 / 91 06 98 63

Nachtigall

Steinergasse 4

No. 7

Glockengasse 3 · T 09 41 / 56 31 08

Opera

Drei-Mohren-Str. 3 · T 09 41 / 5 67 44 33

Orange Club Bar

An der Steinernen Brücke

T 09 41 / 2 80 56 67

Orlando di Lasso**Konditorei - Café**

Alter Kornmarkt 2

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 5 13 67

Mo. - Sa. 07:30 - 18:00 Uhr

Otto

Tändlergasse 4

Paletti Bar

Gesandtenstr. 6 · T 09 41 / 5 15 93

Parklounge

Paracelsustr. 2 · T 09 41 / 6 98 96 35

Pavillon Café am Ostentor

Adolf-Schmetzer-Str. 11

T 09 41 / 79 15 15

Pernsteiner

V. d. Tann Str. 40 · T 09 41 / 79 54 89

Picasso

U. d. Schwibbügen 1 · T 09 41 / 5 36 57

Piano-Bar Prestige im Hansa Hotel

Friedenstr. 7 · T 09 41 / 9 92 94 44

Pony

Obere Bachgasse 8 · T 09 41 / 56 56 83

**Bistro Rosarium
im Dörnbergpark**

tägl. geöffnet ab 10 Uhr

warme Küche von 11 bis 23 Uhr

Hoppestr. 3a · 93049 Regensburg

Tel. 09 41 / 2 68 85

Fax 09 41 / 2 10 50

info@bistro-rosarium.de

www.bistro-rosarium.de

Prinzess-Café

Rathausplatz 2 · T 09 41 / 59 53 10

Relax

Rote-Löwen-Str. 11 · T 09 41 / 5 80 08

Rinaldi

Alter Kornmarkt 3a · T 09 41 / 5 99 39 57

Rossa

Alex Center · T 09 41 / 5 86 22 37

San Francisco Coffee Company

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 6 46 38 89

Sax Musik Bar

Hinter der Pfannenschmiede 1

T 09 41 / 56 17 50

Schierstadt Café + Bar

A. d. Schierstadt 1 · T 09 41 / 8 70 07 62

Schiller Classic Bar & Lounge

Rote-Stern-Gasse 4 · T 09 41 / 2 90 36 16

Schlosscafé

Emmeramsplatz 6 · T 09 41 / 5 04 85 05

Schlossl

Altdorfer Str. 11 · T 09 41 / 29 92 61

Segafredo

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 86 22 47

Segafredo Espresso

Goliatstr. 4 · T 09 41 / 5 86 22 47

Specialita Arena

Erhardigasse 13 · T 09 41 / 6 30 87 30

Sporrer

Landshuter Str. 44 · T 09 41 / 7 67 72

Tazza D'Oro

Köwe-Center

Tigergreen Bagel-Store

Obere Bachgasse 20

U-Bar

Spiegelgasse 3

Via Ponte

Brückstraße · T 09 41 / 5 76 12

Werber

Fr.-v.-Taxis-Ring 55 · T 09 41 / 38 05 38

Wunderbar

Keplerstr. 11

T 09 41 / 5 31 30 (56 57 53)

Zink

DEZ · T 09 41 / 4 61 22 93

Eiscafé / Ice Cream**Am Dom**

Krauterermarkt 2 · T 09 41 / 5 36 70

Eis Dolomiti

Thundorfer Str. 6 · T 09 41 / 28 05 22 34

Eis Pavillion

Kohlenmarkt 6

Eis Paradeise

Maximilianstr. 25 · T 09 41 / 5 36 70

Gelato & Caffé

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 84 36 90

Gelini

Neupfarrplatz 6a · T 09 41 / 5 76 34

Piccolo Gelateria-EisCafé

Drei-Mohren-Str. 2 · T 09 41 / 56 53 55

Rimini

Brandlberger Str. 86 · T 09 41 / 4 07 93
Rimini West
 Agnessstr. 24 · T 09 41 / 4 07 93
Rossi
 Neupfarrplatz · T 09 41 / 6 30 83 83
Venezia
 Glockengasse 3 · T 09 41 / 5 89 71

Cafeteria

Café Zweites Leben
 im Bezirksklinikum Universitätsstr. 84
 T 09 41 / 94 1-0
Cafeteria der Barmherzigen Brüder
 Prüfeninger Str. 86 · T 09 41 / 36 9-0
Cafeteria im METRO Großmarkt
 Bajuwarenstr. 11 · T 09 41 / 4 60 5-0
Cafeteria Universität
 F.-J.-Strauß-Allee 11 · T 09 41 / 9 43 0-1

Discothek/ Diskothèque

Boiler Room
 Vilshofener Str. 3
Fledermaus
 Merianweg 4 · T 09 41 / 99 34 14
Funpark
 Langobardenstr. 2
 T 09 41 / 7 04 09 89
Gästehouse
 Maximilianstraße 28
 T 09 41 / 5 86 55 06
Gloria
 Simadergasse 2a · T 09 41 / 58 43 31 40
Karma Lounge
 Obermünsterstr. 14 · T 09 41 / 2 80 50 83
Partymaus
 Im Gewerbepark D 51 · T 09 41 / 99 34 14
Polar 2
 Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41 / 9 46 69 73
Qu
 Merianweg 4 · T 09 41 / 99 34 14
Rauschgold
 Obermünsterstr. 14
Saints&Sinners
 Gesandtenstr. 3
Scala
 Gesandtenstr. 6-8 · T 09 41 / 5 22 93
Sudhaus
 Domplatz 3 · T 09 41 / 5 19 46
Suite 15
 St. Petersweg. 15 · T 09 41 / 5 04 12 07
Suzie Wong Lounge
 Obermünsterstr. 14 · T 09 41 / 56 14 08
Zarap-Zap-Zap
 Augustiner Platz 3 · T 09 41 / 5 31 33

Gaststätte/Restaurant/ Biergarten

Alte Kuchl am Königshof
 Am Königshof 2 · T 09 41 / 5 99 85 30

Alte Linde
 Mülherstr. 1 · T 09 41 / 8 80 80
Alte Münz
 Fischmarkt 7 · T 09 41 / 5 48 86
Alte Ziegelei
 Ziegeisdorfer Str. 111 · T 09 41 / 4 02 80
Anno Domini
 Mettebergasse 2 · T 09 41 / 28 05 20 99
Antonius Haus
 Am Mühlweg 13 · T 09 41 / 7 69 80
Apostelkeller
 Am Ölberg 5a · T 09 41 / 56 39 76
Arberhütte
 Arberstr. 15 · T 09 41 / 4 16 38
Auer Bräu
 Schwandorfer Str. 41
 T 09 41 / 8 85 97
Avocado – Feinkost mit Biss
 DEZ · T 09 41 / 40 13 14
AZUR Campinggaststätte
 Weinweg 40 · T 09 41 / 20 07 25
Beos Backhaus am Pech
 Untere Bachgasse 9 · T 09 41 / 29 8610
Bergfrieden
 Erzgebirgstr. 40 · T 09 41 / 6 22 46
Bischofshof am Dom
 Kräutlermarkt 3
 T 09 41 / 58 46 - 0
Bischofshof Braustuben
 Dechbettener Str. 50
 T 09 41 / 20 82 17- 0
Blaue Traube Gasthof
 Reinhausen 8 · T 09 41 / 4 18 55
Brandl Bräu
 Ostengasse 16 · T 09 41 / 58 43 30 16



Restaurant Brandner

Hier sitzen Gäste direkt an der Donau mit Altstadtblick. Morgens lockt das Frühstücksbuffet und abends wird junge, ambitionierte Küche serviert. Im Sommer auch auf der Terrasse.

Frühstück Mo-Fr 06.30-10.30 Uhr
 Frühstück Sa-So 07.00-11.00 Uhr
 Abendkarte Di-Sa 11.30-24.00 Uhr
 Müllerstraße 7 · 93059 Regensburg
 T (0941) 810 40 · www.sorat-hotels.com

Burgweintinger Hof
 Im Ried 1 · T 09 41 / 7 35 52
business DINER
 Osterhofener Str. 14
 T 09 41 / 4 67 13 59

Chaplin Restaurant

Biergarten



Restaurant - Kneipe - Cafe

Lokal u. Garten mit schöner Atmosphäre, große Essensauswahl, durchg. warme Küche

Adolf-Schmetzer-Str. 5 · 93055 Regensburg
 Tel. 09 41 / 79 82 00
 Mo.–Fr. 11:30–1:00 Uhr
 Sa. 16:00–1:00 Uhr / So. 15:00–24:00 Uhr

Culinaris

Im Gewerbepark D 80
 T 09 41 / 4 02 88 10

d'Quetschn

Kalmünzergasse 4 · T 09 41 / 5 67 61 46

Dampfnudel Uli

Watmarkt 4 · T 09 41 / 5 32 97

David

Watmarkt 5 · T 09 41 / 56 18 58

Dechbettener Hof



Gasthof - Hotel - Restaurant
 Schweizerisch - Bayerisch
 Große Gartenterrasse
 Kinder-Erlebnis-Spielplatz
 Streichelzoo · Freiland-Modell-Eisenbahn

Dechbetten 11 · 93051 Regensburg
 Tel. 09 41 / 3 52 83
 Restaurant: Di. - So. 09:00 - 24:00 Uhr

DINEA Café-Restaurant im Kaufhof
 Neupfarrplatz 8 · T 09 41 / 58 37- 0

Eisbuckel

Fikentscherstr. 3 · T 09 41 / 9 66 24

Eisener Krug

Untere Bachgasse 9

Fischerhaus

Untere Regenstr. 7 · T 09 41 / 4 34 39

Fürstliches Brauhaus

Waffnergasse 6-8 · T 09 41 / 28 04 33- 0

Gänsbauer

Keplerstr. 10 · T 09 41 / 5 78 58

Dicker Mann Kleine Brauschänke



Restaurant

Krebgasse 6
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 73 70
Täglich: 09:30 - 01:00 Uhr
www.dicker-mann.de

Glöckl der Regensburger GmbH Restaurant „Zum Glöckl“ und Glöckl's Biergarten - DEZ - T 09 41 / 4 51 06

Goldener Hirsch

Großprüfung 21 · T 09 41 / 3 78 22 61

Götzfried Gasthof und Hotel

Wutzlhofen 1 · T 09 41 / 69 61 - 0

Gravenreuther

Hinter der Grieb 10 · T 09 41 / 5 50 50

Hahn

Obere Regenstr. 32 · T 09 41 / 4 17 10

Haus Heuport

Domplatz 7 · T 09 41 / 5 99 92 97

Herrmann's Bürgerstuben

Augsburger Str. 69 · T 09 41 / 99 75 61

Historische Wurstküche

Thundorferstr. 3

Historisches Eck

Watmarkt 6 · T 09 41 / 46 52 47 36

Hofbräuhaus

Waaggäßchen 1 · T 09 41 / 5 12 80

Hubertushöhe

W.-Raabe-Str. 1 · T 09 41 / 9 02 57

Kolpinghaus Regensburg



Kongress- und Kulturzentrum
Restaurant/Partyservice/ Wohnheim

Adolph-Kolping-Straße 1
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 59 50 00
info@kolpinghaus-regensburg.de
www.kolpinghaus-regensburg.de
Mo-Sa: 9-24 Uhr, So: 9-16 Uhr

Jakobi

Jakobstr. 6 · T 09 41 / 5 86 28 19

Katharinenhof

Prüfener Str. 83 · T 09 41 / 2 15 80

Kneitinger

Arnulfplatz 3 · T 09 41 / 5 24 55

Kneitinger Keller

Galgenbergstr. 18 · T 09 41 / 7 66 80

KOSTbar

Glockengasse 5 · T 09 41 / 5 86 56 44

Kreuzschänke

Kreuzgasse 25 · T 09 41 / 5 42 00

La Snackeria

Lilienthalstr. 10 · T 09 41 / 3 07 58 91

Land in Sonne

Augsburger Str. 36c · T 09 41 / 9 45 52 55

Landshuter Hof

Landshuter Str. 24 · T 09 41 / 5 67 49 38

Leerer Beutel

Bertoldstr. 9 · T 09 41 / 5 89 97

Lessing

D.-Martin-Luther-Str. 14

T 09 41 / 5 90 02

LeMura

Hinter der Grieb 5 · T 09 41 / 5 99 93 10

Locanda Botticelli

Maximilianstr. 28 · T 09 41 / 5 18 37

Lorenzini

Gesandtenstr. 3-5 · T 09 41 / 69 89 66 17

Maltheser

Weitoldstr. 6 · T 09 41 / 5 17 06

Maredo

Maximilianstr. 9a · T 09 41 / 5 99 80 34

Mariandl

Fleischmannstr. 23 · T 09 41 / 4 92 85

Meier im Stadler-Bräu

Stadthof 15 · T 09 41 / 8 56 82

Neue Wurstküch'l

Fröhl. Türkenstr. 14

Niebauer

Donaustr. 314

T 09 41 / 4 03 94

Opatija Grill

Augsburger Str. 40 · T 09 41 / 9 42 58 22

Orkan

Holzlandestr. 1 · T 09 41 / 5 46 05

Osteria Luna Rossa

Fischgässel 1 · T 09 41 / 5 99 79 33

Pachamama

Bischof-Konrad-Straße 4b

T 09 41 / 94 27 95 48

Papageno

Keplerstr. 14

T 09 41 / 63 80 81 65

Park-Restaurant

Th.-Heuss-Platz 4 · T 09 41 / 99 91 95

Parzefall

Obertraubling Str. 54

T 09 41 / 7 14 59

Prüfener Schlossgarten

Prüfener Schlossstr. 75

T 09 41 / 30 78 59 14

Regensburger Ratskeller

Rathausplatz 1 · T 09 41 / 28 05 22 22

Regensburger Suppenbar

Im Gewerbepark D 42



Regensburger Weissbräuhaus

Schwarze-Bären-Straße 6

93047 Regensburg

Tel. (09 41) 5 99 77 03

www.regensburger-weissbrauhaus.de

Reindl's Bierstüberl

Aussiger Str. 17 · T 09 41 / 6 54 81

Rive Droite

Drei-Mohren-Str. 1 · T 09 41 / 5 20 21

Roter Hahn



Hotel und Restaurant

Rote - Hahnen - Gasse 10

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 59 50 90

Mo. - So. 06:00 - 24:00 Uhr

info@roter-hahn.com

www.roter-hahn.com

Sam Kullman's Diner

Friedenstraße 10 · T 09 41 / 6 30 98 33

Schlachthof

Prinz-Ludwig-Str. 1a · T 09 41 / 79 42 01

Schlegl

Deutschherrnweg 4 · T 09 41 / 9 05 74

Schmauskeller

Bischof-Wittmann-Str. 26

T 09 41 / 9 04 52

Schmid

Lappersdorfer Str. 36 · T 09 41 / 8 03 27

Silberne Gans

Werftstr. 3 · T 09 41 / 2 80 55 98

Spitalgarten

St. Katharinenplatz 1 · T 09 41 / 8 47 74

Spitalkeller

Alte Nürnberger Str. 12

T 09 41 / 89 41 69

Steakhütte Marienwinkel

Roter-Brach-Weg 16
T 09 41 / 3 83 99 90

St. Georg Restaurant

Karl-Stieler-Str. 8 · T 09 41 / 91 09 - 0

Staudinger Hof

Mackensenstr. 22 · T 09 41 / 7 59 65

Suppenbar

Obere Bachgasse 12 · T 09 41 / 5 04 79 39

Südstüberl

Th.-Storm-Str. 18 · T 09 41 / 9 46 76 92

Sweet Cuisine

Kramgasse 14

Villa Toscana

Augsburger Str 40 · T 09 41 / 9 42 58 22

Westschänke

Hochweg 59c

Hotel-Restaurant Wiendl

Universitätsstr. 9 · 93053 Regensburg
Tel. 09 41 / 9 20 27 - 0

Mo - Fr: 10 - 24 Uhr, Sa + Feiertage:
10 - 15 Uhr, Sa: ab 30 Personen
www.hotelwiendl.de

Zum Augustiner

Neupfarrplatz 15 · T 09 41 / 5 84 04 55

Zum Glöckl

DEZ · T 09 41 / 4 51 06

Zum goldenen Faß

Spiegelgasse 10 · T 09 41 / 6 46 39 60

Zum Steidlewirt

Am Ölberg 13 · T 09 41 / 56 08 02

Zur Brauschänke

Galgenbergstr. 3 · T 09 41 / 9 47 65

Zur Walba

Unterirading 1 · T 0 94 05 / 21 02

Ägyptisch / Egypt

Egyptos

Landshuter Str. 18 · T 09 41 / 30 79 58 11

Chinesisch / Chinese

China Restaurant Dong Fang

Friedrich-Viehbacher-Allee 5
T 09 41 / 7 50 12 08

China Restaurant Choi-Wah

Klenzestr. 27 · T 09 41 / 99 73 44

China-Restaurant Chang

Johann-Hösl-Str. 11 · T 09 41 / 70 99 64

China-Restaurant REZ

Rennweg 12 · T 09 41 / 3 78 26 32

China-Restaurant Shanghai

Thundorferstr. 10

Die Perle Asiens

Im Gewerbepark D 45
T 09 41 / 40 06 30

Hong Kong City

DEZ · T 09 41 / 4 61 62 88

Hua Dan

Bischof-Konrad-Str. 9
T 09 41 / 76 08 67

Land des Lächelns

Leublfingerstr. 1
T 09 41 / 78 53 19 68

Saigon

Sternbergstr. 13
T 09 41 / 5 31 86

Shangri La

Vilsstr. 26 · T 09 41 / 46 10 57 41

Tai Pan China-Restaurant

Dr.-Gessler-Str. 45 · T 09 41 / 94 91 94

Thang Long

Alex-Center · T 09 41 / 20 82 77 93

Wok House

Obermünsterplatz 2
T 09 41 / 56 73 34

Französisch / French

Wein, Olive und mehr

Waltmarkt 7 · T 09 41 / 6 96 33 52

Mirabelle

Drei-Mohrenstr. 11
T 09 41/5 67 42 74

Orphee

Untere Bachgasse 8 · T 09 41 / 5 29 77

Vitus

Hinter der Grieb 8 · T 09 41/5 26 46

Griechisch / Greek

Akropolis

Leublfingerstr. 9 · T 09 41 / 70 44 14

Der Grieche am Herzoghof

Alter Kornmarkt
T 09 41 / 5 99 93 03

Nausa

Hans-Sachs-Str. 6 · T 09 41 / 2 69 05

Perivoli

Stadthof 24 · T 09 41 / 5 70 06

Rhodos

Währdr. 24 · T 09 41 / 5 72 01

Saloniki

Schwabelweiser Kirchstr. 6
T 09 41 / 4 07 39

Schildbräu

Stadthof 24 · T 09 41 / 8 57 24

Indisch / Indian

Bombay

Unter den Schwibbögen 21

Bombay-Express

Am Ölberg 3 · T 09 41 / 5 84 09 54

Elefantenhaus

Engelburgergasse 1 · T 09 41 / 5 99 99 58

Maharadscha

Zollerstr. 15 · T 09 41 / 70 97 00

Shah's Garden

Im Reichen Winkel 21 · T 09 41 / 6 23 23

Ganesha



Mo - Sa, außer Feiertage:
Günstige Mittagsgesichte inkl. Suppe
oder Salat ab 5,50 Euro.
Jeden Sonntag 11.30 - 16 Uhr:
Buffet 9,90 Euro
Maximilianstr. 23 • 93047 Regensburg
Tel. 09 41/5 86 19 94
Täglich: 11.30 - 24 Uhr

Taj-Mahal

Ostengasse 17 · T 09 41 / 56 17 27

Italienisch / Italian

Adria

St. Mihiel-Str. 7 · T 09 41 / 7 05 50 93

A Catania Pizzeria

DEZ · T 09 41 / 44 86 03

Al Camino & Peppers

Italienisches Restaurant/mexikanische Cantina



Pizzeria mit Holzofen,
große Sonnenterrasse
Am Haidplatz in der historischen Altstadt,
liegt das Lokal in einem alten, rustikalen
Gebäude.

Haidplatz 7a · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 99 78 80
Täglich: 10:00 - 01:00 Uhr
www.alcamino-regensburg.de

Antica Mola

Uhlandstr. 19 · T 09 41 / 64 09 53 60

Da Luigi

Krebsgasse 4

Da Noi

Ludwig-Thoma-Str. 44

Da Salvatore

Purcellistr. 15 · T 09 41 / 2 44 14

Da Tino

Haidplatz 4 · T 09 41 / 56 13 35

Escena

Grasgasse 1 · T 09 41 / 5 44 82

Bavarese

Italienisches Ristorante · Pizzeria



Genießen Sie die Klassiker der italienischen Küche oder lassen Sie sich mit wöchentlich wechselnden Kreationen überraschen.

Hotel Münchner Hof Regensburg
Tändlergasse 9
Tel. 09 41 / 5 86 29 33
tägl. 11:30 - 14:00 Uhr &
17:30 - 23:00 Uhr

Da Piétro e Fabio



Frische hausgemachte Pasta

Grasgasse 1
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 7 84 54 80

Mo. - Do 11:30 - 14:00 Uhr
18:00 - 24:00 Uhr
Fr. und Sa. 18:00 - 24:00 Uhr
So. Ruhetag

Milano Pizzeria

Burgunderstr. 17 · T 09 41 / 7 33 19

Ninoverso

Hofgartenweg 6 · T 09 41 / 9 73 40

OSTERIA FEDERICO II

Piemontesische Küche

Deischgasse 1 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 56 55 88
Montag Ruhetag
Di. - So. 12-14 Uhr
und 17:30-23:00 Uhr

Pam Pam

Haidplatz 5 · T 09 41 / 56 13 71

Pasta Rustica

Am Ölberg 3 · T 09 41 / 56 20 54

Pasteria Il Golosone

Pasta Fresca



*täglich frische
selbstgemachte Pasta*

Blaue-Lilien-Gasse 4 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 2 80 50 50
Mo. - Sa.: 12:00 - 14:30 Uhr,
18:00 - 23:00 Uhr
Sonntag Ruhetag
www.pasteria-il-golosone.de

San Marino

Grefflingerstr. 15 · T 09 41 / 79 43 09

Sole Mio

Königswiesenweg 2 · T 09 41 / 9 58 43

Spaghetteria Aquino

Am Römling 12 · T 09 41 / 56 36 95

Taormina

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41 / 9 62 68

Taverne Fontana

Gesandtenstr. 18 · T 09 41 / 5 55 46

Trattoria Veneta

Isarstr. 66 · T 09 41 / 51 08 79

Uni Pizzeria

Universitätsstr. 31 · T 09 41 / 9 56 06

Japanisch / Japanese

Japan Corner

Dr.-Gessler-Str. 45 · T 09 41 / 99 00 88

Kyoto-Sushi Bar

Ludwigstr. 7 · T 09 41 / 5 86 58 77

Ogawa

An der Schergenbreite 1

T 09 41 / 29 79 91 75

Sushi Am Dom (Take away)

Watmarkt 7 · T 09 41 / 5 99 99 85

Sushihaus

Wollwürgergasse 2 · T 09 41 / 5 67 64 80

Taifun

Schickanederstr. 2a (Posthof)

T 09 41 / 70 81 26 68

Tokyo-Sushi Bar

Viereimergasse 2 · T 09 41 / 5 86 58 77

Koreanisch / Korean

Korea

Dr. Gessler Str. 2 · T 09 41 / 99 25 54 46

Kroatisch / Croatian

Dalmacija

Donaustauer Str. 30 · T 09 41 / 4 41 26

Goldener Ochs

Schwanenplatz 3 · T 09 41 / 56 05 18

Kurdisch / Kurdish

Danubi

Steinergasse 4 · T 09 41 / 58 61 24 42

Exil

Weißgerbergraben 14

T 09 41 / 5 86 58 16

Lokanta

Haaggasse 15 · T 09 41 / 5 33 21

Mesopotamia

Metzgergasse 2 · T 09 41 / 56 99 33 06

Mexikanisch / Mexican

Carlitos

Pustetpassage · T 09 41 / 4 65 27 02

Faraone

Nürnberg Str. 230 · T 09 41 / 2 80 06 69

Galileo

Arnulfplatz 6 · T 09 41 / 5 39 06

Il Pescatore

Friedenstr. 7 (im Hansa Apart Hotel)

T 09 41 / 79 32 76

L'Astice

Fröhl.-Türkenstr. 12 · T 09 41 / 5 83 95 13

L'Osteria

Am Watmarkt 1 · T 09 41 / 5 99 91 81

La Cucina Lavacca

Im Gewerbepark C 29a

T 09 41 / 56 27 55

La Dolce Vita

Badstr. 6 · T 09 41 / 8 03 05

La Gondola

Gerlichstr. 2 · T 09 41 / 2 24 06

La Piazzetta

Schopperplatz 3 · T 09 41 / 8 34 08

La Scala

An der Irlr Höhe 34 · T 09 41 / 46 44 77 44

Lorenzini

Gesandtenstr. 3-5 · T 09 41 / 69 89 66 17

Pizza&Pasta

Paracelsustr. 2 · T 09 41 / 6 98 96 35

Pizzeria bei Schefo

Am Brückenbasar 16 · T 09 41 / 89 75 21

Pizzeria Bell' Italia

Obere Bachgasse 6 · T 09 41 / 5 51 74

Pizzeria Cantania

DEZ · T 09 41 / 44 86 03

Pizzeria Filiz

Pfälzerstr. 1 · T 09 41 / 8 97 95 91

Pizzeria Friuli

Isarstr. 66 · T 09 41 / 4 61 22 54

Pizzeria Trattoria Italiana

Nürnberg Str. 230 · T 09 41 / 2 80 06 69

Pizzeria Valentino

Kumpfmühlerstr. 61 · T 09 41 / 94 74 53

Pizzeria West

Paricellstr. 40 · T 09 41 / 2 82 07

Ristorante -Pizzeria Bavarese

Tändlergasse 9 · T 09 41 / 5 86 29 33

Ristorante Tiziano

Drei-Mohren-Str. 5 · T 09 41 / 56 39 80

San Daniele Ristorante Pizzeria

Prüfeninger Schloßstr. 2

T 09 41 / 3 07 59 99

El Sombrero

Fischgässl 2 · T 09 41 / 58 40 28 90

Jalapenos

Schottenstr. 4 · T 09 41 / 5 67 40 40

Mexicano

Domplatz 3 · T 09 41 / 69 87 57 27

Peppers

Haidplatz 7a · T 09 41 / 5 86 55 55

Schweizerisch / Swiss

Dechbettener Hof

Dechbetten 11 · T 09 41 / 3 52 83

Spanisch / Spanish

Bodega

Vor der Grieb 1a · T 09 41 / 5 84 04 86

Casa Rios



*In stillvollem Ambiente
mit gemütlicher Terrasse*

Rote-Löwen-Straße 10 (Nähe Arnulfplatz)
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 99 95 98
Mi. - Mo.: 18:00 - 01:00 Uhr
www.casa-rios.de

essbar español

Rote-Hahnen-Gasse 1 · T 01 73 / 8 86 69 89

Tapas

Am Ölberg 11 · T 09 41 / 5 18 89

Thailändisch / Thai

Bambusgarten

Im Gewerbepark D 48

T 09 41 / 4 64 69 73

the Thai

Haidplatz 3 · T 09 41 / 9 46 75 65

Türkisch / Turkish

Bosporus

Hoher-Kreuz-W. 36 · T 09 41 / 79 21 22

Ungarisch / Hungarian

Restaurant Hunia

Brandlberger Str. 109

T 09 41 / 2 08 50 29

Vietnamesisch / Vietnamese

Saigon

Sternbergstr. 13 · T 09 41 / 5 31 86

Weinstube / Wine Tavern

Winzerer Weinstuben

Nürnberger Str. 351

T 09 41 / 8 97 97 38

Zum Steirer Eck



*Gemütliche Weinstube
Steirische Spezialitäten*

Ludwigstr. 6

93047 Regensburg

Tel. 09 41 / 5 39 08

www.zum-steirer-eck.de

Täglich geöffnet: 16:00 bis 1:00 Uhr

Hotel

Altstadthotel Am Pach

Untere Bachgasse 9

T 09 41 / 2 98 61 - 0

Altstadthotel Arch

Haidplatz 3 · T 09 41 / 58 66 - 0

Am Peterstor

Fröhl. Türkenstr. 12 · T 09 41 / 5 45 45

Apollo Minotel

Neuprüll 17 · T 09 41 / 91 05 - 0

Avia Hotel

Frankenstr. 1-3 · T 09 41 / 40 98 - 0

Best Western Atrium Hotel & Meeting

Im Gewerbepark D90 · T 09 41 / 4 02 80

Best Western Premier Hotel Regensburg

Ziegeisdorfer Straße 111

T 09 41 / 4 02 80

Bischofshof am Dom

Krautereimermarkt 3 · T 09 41 / 58 46 - 0

Bischofshof Braustuben

Dechbettener Str. 50 · T 09 41 / 20 82 17 - 0

Brook Lane Hostel

Obere Bachgasse 21

T 09 41 / 6 90 90 66

Castle Hotel

St.-Petersweg 3 · T 09 41 / 58 61 27 07

Central

Margaretenstraße 18

T 09 41 / 2 98 48 40

Courtyard by Marriott

Bamberger Str. 28 · T 09 41 / 81 01 - 0



Hotel
zum

Blauen Krebs

Krebsgasse 6 (Haidplatz)

93047 Regensburg

Telefon (0941) 573 70

Täglich geöffnet

von 9.00 - 1.00 Uhr

Durchgehend warme Küche



www.dicker-mann.de

Dechbettener Hof

Dechbetten 11 · T 09 41 / 3 52 83

Elements

Alter Kornmarkt 3 · T 09 41 / 38 19 86 00

Etap Hotel

Junkerstr. 1 · T 09 41 / 78 95 41

Goliath Hotel am Dom



Genießen Sie romantische Ausblicke.

Goliathstraße 10 · 93047 Regensburg

Tel. 09 41/20 00 90-0

Fax 09 41/20 00 90-99

www.hotel-goliath.de

Götzfried

Wutzlhofen 1 · T 09 41 / 69 61-0

Hansa Apart Hotel

Friedenstr. 7 · T 09 41 / 99 29 - 0

Hotel Altstadt-Engel

Gesandtenstr. 12 · T 09 41 / 30 79 72 56

Hotel Haslbach

Chamerstr. 256 · T 09 41 / 69 69 90

Hotel Münchner Hof

Tändlergasse 9 · T 09 41 / 5 84 40

Hotel-Restaurant Richard Held

Irl Nr. 11 · T 0 94 01 / 9 42-0

Ibis Furtmayr

Furtmayrstr. 1 · T 09 41 / 78 04-0

Jugendherberge

Währdstr. 60 · T 09 41 / 5 74 02

Kaiserhof am Dom

Kramgasse 10/12 · T 09 41 / 5 85 35 - 0

Hotel Münchner Hof

*Mitten im historischen Altstadt kern
liegt unser Hotel aus dem 13. Jahr-
hundert in ruhiger und zentraler Lage.*

Tändlergasse 9 · 93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 84 40
info@muenchner-hof.de
www.muenchner-hof.de

Karmeliten

Dachauplatz 1 · T 09 41 / 5 43 08

l'Ostello

Schäffnerstraße 20 · T 09 41 / 63 08 74 90

Mercure

Grunewaldstr. 16 · T 09 41 / 78 82 - 0

Orphée „Großes Haus“

Untere Bachgasse 8 · T 09 41 / 5 96 02 - 0

Orphée „Kleines Haus“

Wahlenstr. 1 · T 09 41 / 59 60 20

Orphée „Landhaus-Andreasstadel“

Andreasstr. 26 · T 09 41 / 59 60 23 00

Parkhotel Maximilian

Maximilianstr. 28 · T 09 41 / 5 68 50

Regensburger Hof

Adolf-Schmetzer-Str. 33

T 09 41 / 6 00 30

Roter Hahn

Rote-Hahnen-Gasse 10

T 09 41 / 5 95 09 - 0

Sorat Insel Hotel

Müllerstr. 7 · T 09 41 / 8 10 40

Star Inn Hotel

Bahnhofstr. 22
93047 Regensburg
Tel. 09 41 / 5 69 30
Täglich: 24 h
www.starinnhotels.de

St. Georg Ringhotel

Karl-Stieler-Str. 8 · T 09 41 / 91 09 - 0

Stadthotel

Gutenbergstraße 17 · T 09 41 / 99 25 57 55

Hotel-Restaurant Wiendl

Universitätsstr. 9 · 93053 Regensburg
Tel. 09 41 / 9 20 27 - 0
Mo - Fr: 10 - 24 Uhr, So + Feiertage:
10 - 15 Uhr, Sa: ab 30 Personen
www.hotelwiendl.de

Weidenhof

Maximilianstr. 23 · T 09 41 / 5 30 31

Zum fröhlichen Türken

Fröhl.-Türken-Str. 11

T 09 41 / 5 36 51

Imbiss / Diner**An Ngon**

Fröhliche Türkenstr. 9

Asia Bistro Peking

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 84 34 94

Asia Imbiss

Brandlberger Str. 107

T 09 41 / 4 61 20 67

Asia Imbiss

Keplerstr. 4 · T 09 41 / 4 61 20 67

Avocado

Weichser Weg 5 · T 09 41 / 40 13 14

Bambi's

Wollwürgergasse 11

Bayro Oriental

Fischmarkt 4

Bei Mustafa

Altmühlstr. 11 · T 09 41 / 4 09 26 62

Bistro du Centre (du Köwe)

Dr.-Gessler-Str. 45 · T 09 41 / 9 45 51 05

Bistro im Krankenhaus St. Josef

Landshuter Str. 65 · T 09 41 / 7 82-0

Bistro im Möbelhaus Hiendl

Sulzfeldstr. 1

Burger King

Bahnhofstr. 18 · T 09 41 / 59 57 99 10

Max-Planck-Str. 8 · T 09 41 / 7 80 33 57

Centro

Weichser Weg 5 · T 0 94 03 / 26 52

Creperia

Friedenstr. 23

Döner & Kebap

Fischmarkt 4

Döner Stand

Am Kornmarkt · T 09 41 / 5 67 61 53

Ephesus

Rote-Hahnen-Gasse 4

Fisch Maier

Weichser Weg 5 · T 0 94 82 / 9 42 40

Ha Tien Imbiss

Kohlenmarkt 1 · T 09 41 / 5 83 88

Ha Van Imbiss

Glockengasse 7 · T 09 41 / 5 58 66

Hong Kong Store

Obermünsterstr. 9a

Karaca

Friedenstr. 23

Kentucky Fried Chicken

Frankenstr. 2 · T 09 41 / 4 61 67 67

Laras Imbiss

Fischmarkt 12 · T 09 41 / 5 86 17 54

Lhan Thai Imbiss

Untere Bachgasse 1 · T 09 41 / 56 38 79

Maradonna Pizza Service

Gesandtenstr. 10 · T 09 41 / 5 67 48 00

Mari Bistro

Gewerbepark D10 · T 09 41 / 4 61 60 00

Mc Donald's

Arnulfsplatz

Defreggerweg 2 · T 09 41 / 3 76 76

DEZ · T 09 41 / 4 09 28 16

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 67 68 09

Maximilianstr. 29 · T 09 41 / 5 55 72

Vilsstr. 27 · T 09 41 / 40 15 42

Franz-Hartl-Str. 8 · T 09 41 / 70 24 17

Nordsee

DEZ · T 09 41 / 40 18 43

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 2 80 58 99

Pamukale**Pizza Rosa**

Friedenstr. 23 · T 09 41 / 5 86 22 37

Pizza-Döner

Im Schwammerl · T 09 41 / 5 52 38

Prasto Pizza

Weiß-Lilien-Str. 19

Pronta Pizza

Unter den Schwibbögen 11

T 09 41 / 6 30 87 30

Ragazzi

Fischmarkt 1 · T 09 41 / 5 67 43 00

Saigon City

Obermünsterstr. 9 · T 09 41 / 5 21 15

Schmidl Würstbraterei

Alter Kornmarkt 2 · T 09 41 / 5 11 04

Singapore

Im Gewerbepark D 46 · T 09 41 / 44 74 69

Stern Kebap

Maximilianstr. 18

Subway

Ziegeisdorfer Str. 115

T 09 41 / 30 74 22 66

Friedenstr. 23

Im Gewerbepark 7A · T 09 41 / 40 99 807

Vinzenz Murr Imbiss

Friedenstr. 23 · 09 41 / 5 67 64 21

Weichser Weg 5 · 09 41 / 4 61 34 12

Weisse Lilienstr. 1 · T 09 41 / 5 99 98 28

Vulkano

Ostengasse 7 · T 09 41 / 6 30 83 65

Kneipe / Pub**Alte Filmbühne**

Hinter d. Grieb 8/U · T 09 41 / 5 79 26

Apotheke - die Kneipe

Rote Hahnen Gasse 8

Bierfilz

Ostengasse 22 · T 09 41 / 6 30 83 96

Das Büro

Keplerstr. 15 · T 09 41 / 5 67 62 04

Die Tankstelle

Schwandorferstr. 7 · T 09 41 / 8 75 13

Drunter & Drüber

L.-Thoma-Str. 18 · T 09 41 / 9 04 95

Einhorn

Badstr. 54 · T 09 41 / 5 27 90

Filmbühne

Hinter d. Grieb 8 · T 09 41 / 5 79 26

Gaffel-Kölsch

Gesandtenstr. 8 · T 09 41 / 56 55 84

Glockenschmied

Prüfenerger Str. 64

Goldene Ente

Badstr. 32 · T 09 41 / 8 54 55

Hab & Gut

Heimerstr. 3 · T 09 41 / 56 06 35

Heimat

Taubengässchen 2 · T 09 41 / 29 06 38 81

Hexenhäusl

Furtmayrstr. 2 · T 09 41 / 7 44 81

Hinterhaus

Rote Hahnergasse 2

T 09 41 / 5 99 81 34

Irish-Harp

Brückstr. 1 · T 09 41 / 5 72 68

Jazzclub Regensburg

Bertoldstr. 9 · T 09 41 / 56 33 75

Kinokneipe

A.-Schmetzer-Str. 5 · T 09 41 / 79 19 74

Klappe

Stadthof 13 · T 09 41 / 8 50 08 80

Miami

Vilshofener Str. 5 · T 09 41 / 7 95 75 72

Murphy's Law

Spiegelgasse 6 · T 09 41 / 5 32 95

Musik-Bar-Objekt

Wollwürgergasse 2 · T 09 41 / 5 32 02

Neue Filmbühne

Bismarckplatz 9 · T 09 41 / 5 70 37

Oma Plüsch

Rote Sternegasse 6 · T 09 41 / 5 48 89

Peaches

Keplerstr. 1

Pilspub Prinzenstüberl

Prinz-Rupprecht-Str. 8 · T 09 41 / 7 47 23

Piratenhöhle

Fischgässel 4 · T 09 41 / 9 92 94 44

Plan 9

Rote-Hahnen-Gasse 2 · T 09 41 / 2 90 71 30

Regina (Kinokneipe)

Holzgartenstr. 16 · T 09 41 / 4 61 60 98

Schwedenkugel-Lokanta

Haagasse 15 · T 09 41 / 5 33 21

Willi's Pils Pub

Jakobstr. 7

Zimmer 4

Werftstr. 15 · T 09 41 / 5 67 68 29

Zum Sauseneck

Keplerstr. 8 · T 09 41 / 5 37 06

Zur geflickten Trommel

Gesandtenstr. 2 · T 09 41 / 5 45 87

Musikkneipe / Music Pub

Art Club

Holzländerstr. 2 · T 09 41 / 38 13 23 09

Alte Mälzerei

Galgenbergstr. 20 · T 09 41 / 7 57 38

Banane

Gold. Bärenstr. 10 · T 09 41 / 5 29 70

Musikrestaurant Globus

Vilshofener Str. 5

T 09 41 / 7 95 75 72

Night Club / Tabledance

Haus Eden

Guerickestr. 87 · T 09 41 / 70 37 62

Juliska Bar

Reinhausen 5 · T 09 41 / 4 29 67

NachtCafé Elite

Donaustauer Str. 224/1

T 09 41 / 40 06 57

Petite Fleur

Von Donle Str. 4 · T 09 41 / 79 19 17

Pinky Table Dance Club

Diithornstr. 14 · T 01 76 / 68 20 00 60

Online-Café

Citypoint Internetcafe

Wahlenstr. 6 · T 09 41 / 5 84 30 91

Fleiner

Weichser Weg 3 · T 09 41 / 4 77 33

Lok. in

Am Bahnhof · T 09 41 / 59 57 92 33

Sportgaststätte / Public House

Billard-Sport-Studio-Central

R.-Hahnen-Gasse 8

T 09 41 / 5 99 98 07

Carambolage Billard-Club

Schottenstr. 4 · T 09 41 / 5 35 63

Clixx Billard & more

Galgenbergstraße 2

T 09 41 / 5 04 79 69

DJK Sportbund

Weinmannstr. 3 · T 09 41 / 2 87 68

Eisstadion „Donau Arena“

Walhalla Allee 22

T 09 41 / 6 01 29 88

Golden Bowl

Dr.-Gessler-Str. 2 · T 09 41 / 9 59 88

KICK ARENA Regensburg

Im Gewerbepark D 22

09 41 / 4 61 22 44

Sportgaststätte TC Rot-Blau

Dürerstr. 3 · T 09 41 / 9 45 56 45

SG Post Süd

Kaulbachweg 31

T 09 41 / 9 20 52 10

SG Walhalla

Am Holzhof 1 · T 09 41 / 8 46 20

Sportclub Regensburg e.V.

Alfons-Auer-Str. 26

T 09 41 / 70 25 75

Sportgaststätte Freier TuS

An der Schillerwiese

T 09 41 / 2 19 71

Sportgaststätte Harting

Kreuzhofstr. 15 · T 09 41 / 7 06 05 65

Vereinsheim ESV 1927

Dechbettener Brücke 2

T 09 41 / 3 37 91

Vereinslokal SSV Jahn –

Schwimmabteilung

Prosekestr. 7 · T 09 41 / 5 88 88

VfB-Sportheim

Aussiger Str. 22

T 09 41 / 6 26 82

